

Grenier NISSAN

100 jours de congé de paiement

* À l'achat jusqu'à 72 mois. Voir détails chez le concessionnaire.

1275, montée Masson, Terrebonne
450 471-9444

Le mercredi 16 avril 2008 • 49^e année, n°46

Nous

LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE

Avez-vous pris votre pied ce matin?

Villeneuve
La référence en orthèses plantaires

123, Industriel, Repentigny | 450 581 0140
laboratoirevilleneuve.com

SILENCE EN COULISSES!

Un Feydeau à l'anglaise

In septembre 2006, le Théâtre du Vieux-Terrebonne annonçait fièrement son association avec l'homme de théâtre et grand comédien Benoît Brière à titre de directeur artistique pour les saisons estivales 2007, 2008 et 2009. Après un premier succès, l'an dernier, avec la pièce «Ténor recherché» – 54 représentations et plus de 35 000 spectateurs –, la table est mise pour un second été signé Benoît Brière.



VALÉRIE MAYNARD

redaction@larevue.qc.ca

Samedi matin, tout est encore calme dans la maisonnée. À 9 h 15 précises, le téléphone sonne. Benoît Brière est là, au bout du fil, à n'attendre que le signal de départ pour raconter comment les planètes se sont carrément alignées pour que la pièce «Silence en coulisses!», traduction française de «Noises off», lui tombe littéralement entre les mains. «Je ne crois pas aux hasards dans la vie. Cette pièce n'est pas tombée dans mes mains pour rien», déclare-t-il d'emblée.

Il y a deux ans, au gré d'une conversation avec un ami, ancien directeur artistique de la section anglophone de l'École nationale de théâtre, deux noms de pièces sortent : «Ténor recherché» et «Silence en coulisses!». Benoît Brière s'intéresse à la première et oublie la seconde. Or, l'automne dernier, au cours d'un voyage à San Francisco et au détour d'une promenade, Brière entre dans une librairie et tombe aussitôt sur le texte de «Noises off». «Dès ma première lecture, j'ai été emballé par l'efficacité de la structure de cette pièce», se souvient-il. Tranquillement, le texte fait son chemin dans l'imaginaire de Brière et l'œuvre commence à prendre forme. Des rencontres avec les directeurs artistiques Pierre Bernard et Serge Denoncourt viendront cimenter l'ambition de Benoît Brière de donner sa couleur à cette pièce jouée au Québec pour la dernière fois il y a une douzaine d'années. «L'année dernière, «Ténor recherché» avait des allures de Feydeau à l'américaine. Cette année, c'est comme un Feydeau à l'anglaise. Peut-être que

l'an prochain, je ferai un vrai Feydeau», suggère alors Brière.

L'avant et l'envers du décor

Dans sa première mise en scène professionnelle, Benoît Brière se réjouit de retrouver tous ces éléments qui caractérisent si bien l'artiste qu'il est devenu. «D'abord, les neuf personnages campent des rôles de composition, à mon image. De plus, j'ai travaillé cette mise en scène comme une chorégraphie, un univers connu pour moi – Benoît Brière a dansé pendant 15 ans avec Les Mutins de Longueuil, une troupe de danse folklorique. Et puis, dans cette pièce, tout est une question de rythme. Le rythme, c'est un peu aussi mon «trade mark», résume-t-il.

Divisée en trois actes – la répétition générale, un mois plus tard dans les coulisses et la dernière de la tournée – «Silence en coulisses!» raconte l'histoire d'une troupe de comédiens médiocres qui répète un mauvais vaudeville sous l'œil atterré du metteur en scène déboussolé. «Je me sens un peu comme un agent de la Sûreté du Québec qui doit gérer la circulation», lance-t-il. Parce qu'avec neuf comédiens sur scène, nommément Suzanne Champagne, Henri Chassé, Stéphane Jacques, Marc Legault, Jean Maheux, Benoît McGinnis, Catherine-Anne Toupin, Marie Turgeon et Catherine Vidal, plus de 400 accessoires et un décor tournant, la précision est de rigueur. «Comme je suis quelqu'un de visuel, je me construis une maquette du décor avec les «Play Mobil» de mes enfants, question de me retrouver», avoue-t-il.

C'est ainsi que le texte de Michael Frayn, traduit par José Labossière et mis en scène par Benoît Brière, prendra vie pour la première fois au Théâtre du Vieux-Terrebonne à compter du 11 juin et jusqu'au 6 septembre.

«Silence en coulisses!» tiendra l'affiche du 11 juin au 6 septembre au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Pour vous procurer vos billets, composez le 450 492-4777 ou visitez le www.theatreduvieuxterrebonne.com.



Benoît Brière s'amuse visiblement en préparant «Silence en coulisses!», lui qui va jusqu'à se créer des maquettes du décor avec les «Play Mobil» de ses enfants.



Desjardins



Actions Jeunesse

Desjardins, propulseur d'une génération

Chez Desjardins, les jeunes sont et seront toujours au premier plan, car l'argent doit être au service des gens. Jamais le contraire.

Rencontrez nos conseillères attitrées aux jeunes!

Siège social
513, montée Masson, Terrebonne

Centres de services
1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie
1101, rang Saint-François, Terrebonne

caissterrebonne.com

André Shatskoff, directeur général
450 471-3735

Desjardins
Caisse populaire Terrebonne

Conjuguer avoirs et êtres

16

16

16

UN PLAISIR DOUBLE, *signé* BENOÎT BRIÈRE

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TERREBONNE
— PRÉSENTE —

SILENCE EN COULISSES!

DE Michael Frayn

DIRECTION ARTISTIQUE ET MISE EN SCÈNE BENOÎT BRIÈRE

TRADUCTION JACQUEE LABROSSE — SCÉNARIO ET ADAPTATION JEAN BARRÉ — COSTUME JUDY JOHNSON — DÉCORATIONS NICOLAS RICARD — CHORÉGRAPHE CHRISTIAN THOMAS

11 JUIN AU 6 SEPTEMBRE 2008

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

RÉSERVATIONS 450.492.4777 1.866.404.4777

TVT

MARC LEGAULT SUZANNE CHAMPAGNE CATHERINE VIDAL
STÉPHANE JACQUES CATHERINE-ANNE TOUPIN
BENOÎT MCGINNIS JEAN MAHEUX MARIE TURGEON HENRI CHASSÉ

11 JUIN AU 6 SEPTEMBRE 2008

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

RÉSERVATIONS 450.492.4777 1.866.404.4777
THEATREDUVIEUXTERREBONNE.COM



SUPPLÉMENTAIRES



UNE COMÉDIE DE KEN LUDWIG

TÉNOR RECHERCHÉ

LES 18, 19, 20, 25, 26, 27 SEPTEMBRE 2008

METTANT EN VEDETTE CHANTAL BARIL, BENOÎT BRIÈRE, LOUIS G. GIRARD, PATRICE COQUEREAU, JACQUES GIRARD, NATHALIE MALLETTE, DOMINIQUE PÉPIN ET ADELE REINHARDT DANS UNE MISE EN SCÈNE DE PERRY SVHNEIDERMAN

LUC DOYLE
lunetterie

RÉSERVEZ TÔT!
2 SPECTACLES 70\$

TARIF DE GROUPE
2 SPECTACLES 58\$



Théâtre du Vieux-Terrebonne

- > INFO ET RÉSERVATIONS : 450 492.4777 • 1 866 404.4777
- > RÉSERVATIONS DE GROUPE : 450 492.5514 • 1 866 492.5514 (20 personnes et plus)
- > jcandie@theatreduvieuxterrebonne.com
- > lbastone@theatreduvieuxterrebonne.com
- > www.theatreduvieuxterrebonne.com



C
EN ROU
P
S
t
ph
les honn
Corpora
du Qué
primé s
«Mentio
portrait
de Terre
été cou
soi.
MARI
DUP
Il s'agit
photogra
pation à
les photo
Sa photo
retrouvée
trait d'h
marque d
naissance
vail artisti
Je
sen
et c
leur
qu'
diri
de
C'est ave
Infor
appe
annu
Le f

EN ROUTE VERS LE TITRE DE MAÎTRE PHOTOGRAPHE

Portrait de Stephan Ruest

Stéphan Ruest, un passionné de la photographie, vient de remporter les honneurs au Gala du Congrès de la Corporation des maîtres photographes du Québec (CMPQ), le 31 mars. On a primé ses œuvres de cinq rubans «Mention», dont un «Mérite». Les cinq portraits envoyés par le photographe de Terrebonne pour la compétition ont été couronnés lauréats, un exploit en soi.

MARIE-CLAUDE DURIVAGE

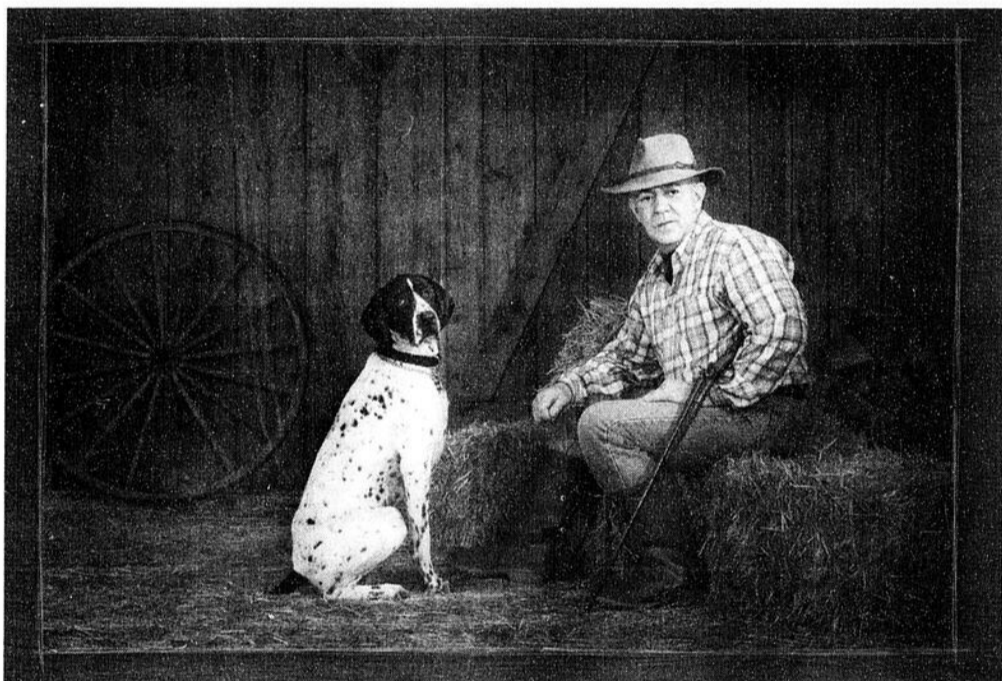
redaction@larevue.qc.ca

Il s'agit d'une très belle réussite pour ce jeune photographe, qui en était à sa première participation à la compétition nationale rassemblant les photographes les plus talentueux du Québec. Sa photographie «Les complices» s'est même retrouvée en lice pour le prestigieux trophée Portrait d'homme. Ce succès est une grande marque d'appréciation de ses pairs et une reconnaissance incroyable pour la qualité de son travail artistique.

« Je veux que les gens se sentent bien conseillés, et qu'ils puissent dire à leurs familles et amis qu'ils ont été bien dirigés dans leur projet de photographie. »



Le photographe Stéphan Ruest présente les portraits qui ont remporté les honneurs au Gala du Congrès de la Corporation des maîtres photographes du Québec, le 31 mars. De haut en bas : «Je vous présente Yago», «C'est pas une Harley», «Le retour du cow-boy», «Monsieur big boss» et au milieu, celle qui a remporté le ruban «Mérite» : «Les complices».



C'est avec beaucoup de fierté que le chasseur d'image Stéphan Ruest présente la photographie ayant obtenu la mention «Mérite» : «Les complices».

En route vers le titre de maître photographe, Stéphan Ruest explique combien ces honneurs représentent pour lui la confirmation de ses talents : «J'ai toujours un doute, je ne suis jamais satisfait de mes photos, et avec ces prix, j'ai reçu une confirmation que les photos que je fais sont belles.» Lorsqu'on lui demande de nous parler du portrait dont il est le plus fier, il répond sans équivoque : «Les complices». Cette photographie, qui devait être humoristique au départ, s'est terminée en chef-œuvre. Le sujet, son beau-frère, pose avec son chien dans une scène qui s'inspire d'une journée de chasse. Ce n'est pas le fruit du hasard... Stéphan adore la chasse.

Plus de 5000 portraits à son actif

Finissant au Collège de photographie Marsan en 1997, Stéphan compte plus de 11 ans d'expérience dans le portrait. Ce jeune talent accumule les exploits, puisqu'il a photographié plus de 5000 bébés alors qu'il travaillait pour un studio de photographie à domicile. De l'expérience, il en a, et de la patience aussi!

Stéphan Ruest déborde d'énergie et de créativité, et son atelier en fait foi. Trois décors sont

aménagés dans son studio nouvellement établi sur le boulevard de la Pinière à Terrebonne, des décors pour le moins originaux. Impressionnant, un de ceux-ci arbore une vieille grange construite avec des planches de cèdre et joutée botte de foin éparpillées. Pas très loin, une pompe à essence datant des années 50 ajoute une touche finale au réalisme de la scène. Tous ces décors confèrent au studio un côté bien sympathique. De plus, son atelier, facile d'accès, permet aux amateurs de moto de se faire photographe aux côtés de leur véhicule.

Le service avant tout

Membre de la Corporation des maîtres photographes du Québec, ce chasseur d'images à l'œil aguerri se spécialise dans les portraits : familles, mariages et enfants. Il définit son style comme étant classique. Il aime imaginer ses œuvres toujours très grandes, installées sur un grand mur. Sa priorité : «Je veux que les gens se sentent bien conseillés, et qu'ils puissent dire à leurs familles et amis qu'ils ont été bien dirigés dans leur projet de photographie.» Il enchaîne en avouant qu'il fait de la photo d'abord et avant tout parce qu'il aime faire de la photo.



FLAMBEAU*

*Synonyme de GUIDE

Pour vous guider et vous éclairer, consultez le Guide des Adresses.

Informations complètes et pratiques : appels d'urgence, bottin des ressources, annuaire "vert", etc



Le fameux Guide Rouge, le plus utile et le plus utilisé

MARIAGE • GRADUATION

Location Habit ~~64,99\$~~ à partir

Vous préférez acheter grand choix à **145\$**



Avec vous depuis 1978

1020, boul. des Seigneurs, Terrebonne T.450.471.8422



Théâtre du Vieux-Terrebonne

à l'affiche ce soir

À LA SALLE DES JARDINS
DU TVT

Terrebonne
Une histoire de vie
PARTENAIRE PRINCIPAL

En collaboration avec

la **Revue**
L'HERDO DES GENS D'ACTION



Les Zapartistes



Marie-Mai



François Morency



Tricot Machine



Clémence DesRochers



Si tu veux être mon amie

DU 11 JUIN AU 6 SEPTEMBRE 2008

Silence en coulisses!

Fort du succès sans précédent de l'été dernier de «Ténor recherché» avec 54 représentations et 35 000 spectateurs ravis, **BENOÎT BRIÈRE** continue dans la même lancée à titre de directeur artistique des productions estivales du Théâtre du Vieux-Terrebonne.

Cette année, il a décidé de faire un cadeau unique au Théâtre : il a choisi Terrebonne pour faire sa première mise en scène professionnelle en offrant «SILENCE EN COULISSES!», une pièce complètement folle et débridée, qui ne laisse aucune minute de répit, ni au public, ni aux acteurs qui sont cette année Suzanne Champagne, Henri Chassé, Stéphane Jacques, Marc Legault, Jean Maheux, Benoît McGinnis, Catherine-Anne Toupin, Marie Turgeon et Catherine Vidal. Il va sans dire que la pièce est promise à un grand succès. «SILENCE EN COULISSES!» sera présentée au TVT du 11 juin au 6 septembre 2008. Elle affiche déjà complet pour deux soirs, soit les 17 et 18 juin.

L'auteur, Michael Frayn, est né en 1933 en Angleterre et s'est très tôt révélé un auteur prolifique. Son plus grand succès, «Noises Off», traduit et adapté dans la langue de Molière par Josée Labossière sous le titre «Silence en coulisses!», est un divertissement d'une drôlerie franchement intelligente! Un habile clin d'œil au théâtre! La première de cette grande comédie à Londres a remporté un succès international, au point que Disney et Spielberg en ont acheté les droits!

«Silence en coulisses!» est une comédie dans laquelle l'auteur a choisi de dévoiler au public tout ce que l'on prend soin de lui cacher habituellement. L'endroit et l'envers du décor sont présentés comme personne ne les a jamais vus! Une troupe de comédiens médiocres répète un mauvais vaudeville sous l'œil atterré du metteur en scène confus.

Les portes claquent côté scène, les passions se déchènent côté coulisses. Trous de mémoire et cafouillages, le spectacle dérape et tout se dégingue. C'est le délire total! Passez sans hésiter de l'autre côté du miroir de la représentation : c'est hilarant! Et c'est quoi cette histoire de «sardines»?!

«Silence en coulisses!» est une production



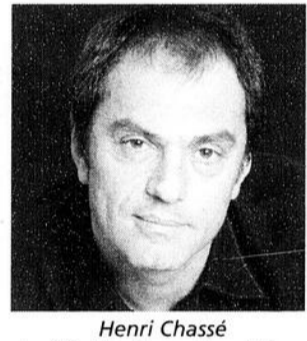
Benoît Brière



Benoît McGinnis



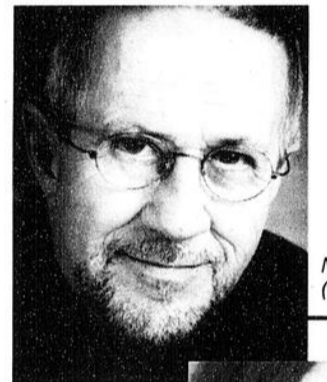
Catherine Vidal



Henri Chassé
(Photo : Serge Gauvin)

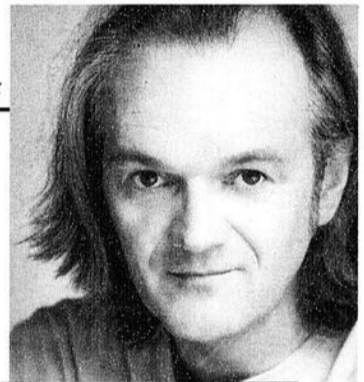


Catherine Anne Toupin
(Photo : Stéphane Dumais)



Marc Legault
(Photo : Martine Doyon)

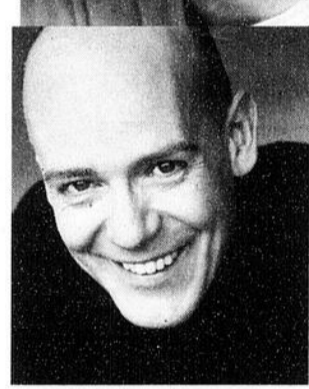
Jean Maheux



Suzanne Champagne



Marie Turgeon



Stéphane Jacques

de la Société de développement culturel de Terrebonne. La mise en scène est de Benoît Brière. À celui-ci s'ajoutent Pascale d'Haese à l'assistance à la mise en scène et à la régie, Jean Bard à la scénographie et aux accessoires, Judy Jonker aux costumes, Christian Thomas à la conception sonore et Nicolas Ricard à la conception des éclairages.

Les représentations auront lieu à la Salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne du 11 JUIN AU 6 SEPTEMBRE 2008, du mercredi au samedi à 20 h 30. Plus de 5 000 billets ont été vendus à ce jour. RÉSERVATIONS au 450 492-4777, sans frais au 1 866 404-4777 ou Admission au 514 790-1245. Sur Internet : www.theatreduvieuxterrebonne.com.

Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec la Lunetterie Luc Doyle, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, La Revue de Terrebonne, l'Imprimerie Trans-Graphique, le Bistrot Scarlett, Club Piscine Terrebonne, Fabela Aluminium, le Groupe Montoni, La Presse et Mides Photocopieur.

La salle Desjardins
où rire et pleurer
sont permis!

André Shatskoff, directeur général

Desjardins
Caisse populaire
Terrebonne
(450) 471-3735
www.caisseterrebonne.com

Jacques Noury
Arpenteur-géomètre
450 433-2600

PA
PICARD AVOCATS
450.477.7700

la **Revue**
L'HERDO DES GENS D'ACTION

Rideau!

Fier partenaire média
du Théâtre du Vieux-Terrebonne

Réservations TVT 450 492-4777
theatreduvieuxterrebonne.com

Admission 514 790-1245
admission.com

3 JOURS GRATUITS
pour vous faire découvrir la Villa



Résidence pour personnes âgées
Au coeur de la ville

Satisfaction garantie
Essai d'un mois, si vous n'êtes pas satisfait on annule votre bail

STUDIO
à partir de
780\$ /mois
TOUT INCLUS

Vous voulez visiter? 
NOUS ALLONS VOUS CHERCHER

Infirmière sur place, gestion des médicaments

Voici nos inclus

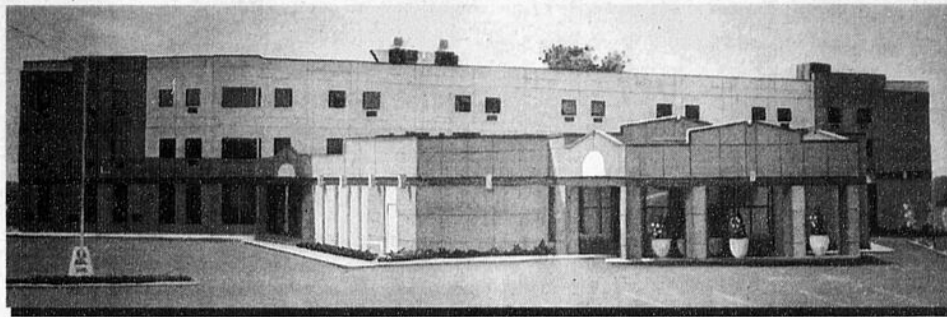
- | | |
|---|---|
| Médecin disponible sans rendez-vous | Service de câble gratuit |
| Visite hebdomadaire du pharmacien | Entretien du studio |
| Service d'hôtellerie | Entretien de la literie |
| 3 repas inclus | Lessive personnelle |
| Infirmière en soins de pieds | Buanderie disponible sans frais |
| Air climatisé, chauffage par unité | Visite périodique du pharmacien |
| Ascenseur aux 4 niveaux | Système d'alerte relié à une centrale |
| Salon de coiffure, 2 fois/sem. | Caméra de surveillance |
| Célébration de la messe le mercredi 16h | Qualité de vie supérieure |
| Salle de loisirs | Service de garde 24 h |
| Table de snooker | Soins de qualité |
| Grands salons | Des prix qui rejoignent tous les budgets |
| • Vue magnifique | Studio à partir de 780\$, tout compris |
| • Fenêtres panoramiques | Préposés certifiés |
| Cinémathèque | À proximité de 3 cliniques majeures |
| Bibliothèque | À 12 minutes de 2 hôpitaux |
| Studios gratuits (disponibles pour recevoir votre visite) | À 5 minutes du CLSC Lamater |
| Salles communautaires | Service de transport médical bénévole |
| Thé, café, disponible de 6h à 21h | Transport gratuit au centre d'achats/régional |
| Main courante de sécurité | Transport adapté |
| Téléphone d'urgence 24h | C. Pop./Banque |
| Bouton d'urgence | À 5 minutes du CHSLD |
| | Infirmière bachelière, CLSC au besoin |

Résidence recommandée par la Régie Régionale de la Santé 2004



1425, chemin Gascon, Terrebonne
964-8364

7 Salles de réceptions pouvant accueillir 1 200 personnes



Associez-vous aux spécialistes reconnus du service de réceptions pour réussir votre soirée

Nous vous offrons :

Service de traiteur
450 471-6222

Faites votre menu, soyez différent
Chanteur-animateur
Salles climatisées

Changement de catégorie pour le permis d'alcool
Bientôt disponible
Apportez votre vin et bière



Aussi disponible salon privé de 20 à 50 personnes



Pour réservation:
(514) 992-6357
964-8364
1425, chemin Gascon, Terrebonne

16

16

16



Prestige
piscines, spas et patios

**SUPER SPÉCIAL
BALANÇELLE
2 PLACES**

149\$ +TX
QUANTITÉ
LIMITÉE

Voir coupon
à la page B-10

**Cas
d'assurances
ESTIMATION
GRATUITE**

Creusée • Hors Terre • Spa

INCLUS:
ÉCLAIRAGE, MARCHÉ 6',
TROTTOIR, TOUTE ÉQUIPÉE,
INSTALLÉE

**PISCINE CREUSÉE
LIBERTÉ**

14X26' **14 699\$** +taxes

15X28' 15 699\$ +taxes

17X30' 16 699\$ +taxes

**Pas de
surprises!**

Garantie
30 ans

Toute équipée,
drain de fond,
installée, taxes
incluses

Piscine hors terre 52"

15' 2 799 \$ 47⁹¹⁵/mois
18' 2 999 \$ 51³⁴⁵/mois
21' 3 099 \$ 53⁰⁵⁵/mois
24' 3 399 \$ 58¹⁹⁵/mois
27' 3 599 \$ 61⁶¹⁵/mois

Piscine hors terre 54"

15' 2 999 \$ 51³⁴⁵/mois
18' 3 199 \$ 54⁷⁶⁵/mois
21' 3 299 \$ 56⁴⁷⁵/mois
24' 3 599 \$ 61⁶¹⁵/mois
27' 3 799 \$ 65⁰³⁵/mois

**TAXES
INCLUSES**

*Prix sujet au changement.
Conditionnel à l'approbation de crédit

AUTRES MODÈLES
PISCINES CREUSÉES
MODÈLE TAHITI
14'X17'X28' INCLUS : MARCHÉ 6',
TOUTE ÉQUIPÉE, ÉCLAIRAGE,
TROTTOIR ET
INSTALLÉE

16 999\$ +taxes

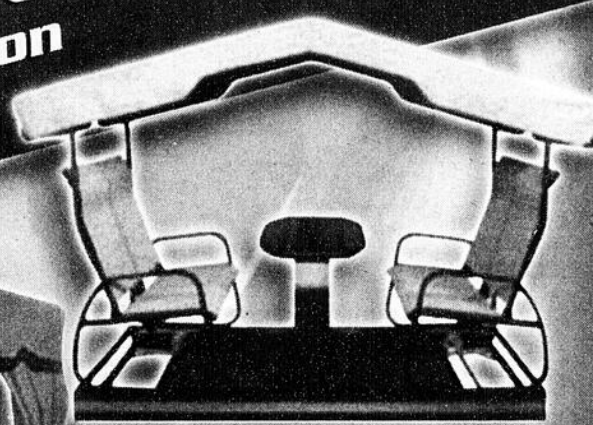
Collection 2008
Venez voir la plus belle collection
de meubles de jardin



• MEUBLES PATIO
• ABRIS SOLEIL
• BALANÇOIRE
ETC...



GAZEBO
À PARTIR DE
399\$
TX EN SUS



BALANÇOIRE
4 PLACES
POUR UN TEMPS LIMITÉ
À PARTIR DE
599.95\$ TX EN SUS
MODÈLE PEUT
DIFÉFERER

**AQUA
SELECT**

Service de réparation de piscines hors terre et creusées de toutes sortes
Chez nous, vous êtes chez vous!
2005, autoroute 440 Ouest, Laval
(Coin le Corbusier) Porte voisine du Club Dance 450 973-8444

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi, vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

Accord D

Malgré le soin apporté lors
de l'impression de cette annonce,
certaines erreurs peuvent s'y glisser.
Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre magasin.
*Prix à sujet au changement. Photo à titre indicatif.





LE BULLETIN MUNICIPAL DE TERREBONNE DEPUIS MAI 1988

Un 10e anniversaire de publication en mai 2008

La première édition du bulletin municipal édité par la Ville de Terrebonne (Volume 1 - Numéro 1, comme on le notait à l'époque) fut distribué aux contribuables en mai 1988. Cette publication marque donc son 10e anniversaire en mai 2008.

La première édition de huit pages avait été lancée par le maire Irénée Forget au cours d'une réunion du conseil municipal. Un texte du maire paraissait en première page sous sa photo. À noter que le seul exemplaire de cette première édition a été remis aux archives de Terrebonne par Aimé Despatis il y a plusieurs années.

Réunies en volume, toutes les éditions sont maintenant conservées à la bibliothèque pu-

blique à l'entrée de l'île des Moulins.

À la suite d'un concours, le nom choisi «Le Griffon» avait été soumis par M. Serge Dansereau, de la rue Brière à Terrebonne. Au fil des années, ce nom fut remplacé par «Ensemble» à la fusion avec Saint-Louis-de-Terrebonne et finalement par «La Source».

Les éditions, au cours de toutes ces années, ont bien changé. Dans les premières années, on comptait quelques pages seulement. De nos jours, avec l'information aux citoyens plus abondante, on compte un grand nombre de pages. Dans une des premières éditions, le maire Forget avait inscrit que Terrebonne était la 34e ville en importance au Québec. De nos jours, avec une population qui approche les 100 000, la ville est la 10e en importance.



“UNE GRANDE PREMIÈRE”

M. le maire Irénée Forget

Chers concitoyens, chères concitoyennes,

La publication de ce premier bulletin municipal constitue une première dans notre ville et marque le début d'une véritable démarche d'information et de communications auprès des citoyens. Il s'agit, en fait, du lancement d'une dynamique nouvelle qui aura pour effet, nous en sommes convaincus, de rapprocher encore plus la population de Terrebonne de l'administration municipale, à une époque où notre municipalité s'est engagée dans la voie d'un développement soutenu, mais, harmonieux et parfaitement équilibré.

Terrebonne, depuis la fusion avec St-Louis-de-Terrebonne en 1985, a pris la dimension d'une agglomération d'importance sur l'échiquier municipal québécois. Notre ville est, en effet, devenue la 34e ville en importance au Québec, ce qui nous confère un statut privilégié, si l'on considère qu'il existe en territoire québécois, pas moins de mille huit cents municipalités. Il nous est donc devenu essentiel de communiquer le plus intensément possible avec nos citoyens et citoyennes, dans la mesure où la communication contribue largement à générer des sentiments de fierté et d'appartenance

essentiels à l'égard d'une qualité de vie municipale. L'expérience passée à St-Louis-de-Terrebonne nous démontre que la création d'un médium tel que le bulletin municipal ne fait qu'accélérer la définition d'un réel sentiment d'appartenance qui ne peut, en définitive, qu'être bénéfique pour l'ensemble de la communauté.

Avec une parution trimestrielle, au départ, ce bulletin municipal va refléter l'ensemble des activités déployées dans tous vos services municipaux. Il devrait aussi devenir un outil de référence essentiel et

pour la population actuelle, et pour les générations à venir. Car, il faut le dire, la population de Terrebonne est elle aussi soumise, comme l'ensemble des structures socio-économiques et industrielles, à une évolution rapide.

Bref, ce bulletin municipal deviendra, nous l'espérons, le véhicule privilégié de communications entre les citoyens et l'administration municipale. Nous vous saurons gré, incidemment, de nous faire connaître vos commentaires. Avant toute chose, ce bulletin... c'est le vôtre!



Le gagnant du concours pour le nom de la brochure du bulletin municipal, «Le Griffon», soumis par M. Serge Dansereau de la rue Brière, à droite, en compagnie du maire en 1988, M. Irénée Forget. (Photo : août 1988, «Le Griffon»)

16e FESTIVAL
La Grande SORTIE
 15 AVRIL AU 15 MAI 1988
Lanaudière en danse
 Le dimanche 22 mai à 14h
 Théâtre de Terrebonne

Dans le cadre de la clôture du Festival socio-culturel Lanaudière, la Ville de Terrebonne sera l'hôte d'un spectacle de danse d'envergure régionale. Le programme varié vous permettra d'apprécier des danseurs venus des quatre coins de la région Lanaudière. Vous serez choqués par plus de 100 danses : ballet classique, néo-classique, claquette, folklorique et autres encore. Nous prévoyons une participation d'environ deux cent danseurs.

L'organisation de ce spectacle a été confiée par un comité organisateur composé de : La Corporation de Festival socio-culturel Lanaudière, La Troupe de Danse "Les Joyeux Latins" et le service des loisirs de Répertoire et les services communautaires de la Ville de Terrebonne.

Le coût du billet est de 5\$ pour les adultes (16 ans et plus) et 3\$ pour les enfants (5 à 15 ans).

Les billets sont en vente à la bibliothèque de Terrebonne aux heures d'ouverture ainsi qu'au bureau des loisirs entre 9 h et 11 h 30 et entre 14 h et 16 h.

Pour information : Denyse Ouellette Valenteau. Tél. 471-4192.

Sommaire

P. 2 Construction. La ville de Terrebonne a connu, en 1987, une année exceptionnelle au niveau de la construction résidentielle, commerciale et industrielle.

P. 9 Un nouveau règlement en vigueur concernant les avertisseurs de fumée.

P. 12 Pour participer au concours pour le nom du bulletin municipal, il suffit de remplir le coupon de participation.

La page frontispice de la première édition du bulletin municipal de Terrebonne publiée en mai 1988. (Photo : collection du volume à la bibliothèque publique de Terrebonne)

Le mardi 18 avril 1809 : naissance de mère Marie-Anne

On commémore, ce vendredi 18 avril, le 199e anniversaire de naissance à Terrebonne d'Esther Blondin, dit Sureau, fondatrice de la communauté des Sœurs de Sainte-Anne.

SUR LA SCÈNE

... HORTICOLE

La Société d'horticulture et d'écologie des Moulins vous invite à la conférence «Les Iris» avec le conférencier invité Réjean Millette le 23 avril à 19h15 à l'école du Coteau, au 2121, rue l'Alizé à Mascouche. Gratuit pour les membres, 5 \$ pour les non-membres. Informations : 450 471-2449 ou le site shedesmoulins.fsheq.org.

... VOCALE

Choristes masculins (ténors et basses) recherchés pour un nouveau groupe vocal de la région des Moulins (Terrebonne). Pour toute information, communiquez avec Richard Ducas au 514 368-4007.

... HORTICOLE

À l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, le 23 avril, à 19 h, à la bibliothèque de Mascouche (3015, avenue des Ancêtres), assistez à une conférence sur le jardinage écologique avec Yves Gagnon, auteur de plusieurs ouvrages sur la culture écologique. Vous en avez assez des insectes et des maladies qui détruisent vos belles plantes et vos jardins? Apprenez à les contrôler écologiquement. Inscrivez-vous sans tarder au comptoir du prêt ou par téléphone au 450 474-4159.

... ÉDUCATIVE

Qu'est-ce qui se cache dans un marais? Grenouille, têtards, serpent!... Pour toi qui a de 7 à 11 ans, la bibliothèque de l'Île-des-Moulins a recréé un étang grouillant de vie. C'est à voir absolument le 26 avril de 10h à 11h. La bibliothèque de l'Île-des-Moulins est située au 855 Île-des-Moulins à Terrebonne. L'entrée est gratuite pour les abonnés, 4 \$ pour les résidents et non-résidents. L'inscription est obligatoire et le nombre de places est limité. Info : 450 961-2001, poste 1117.

... POÉTIQUE

Rendons hommage à la terre mère, amants de poésie et de nature! Dans le cadre de la Quinzaine du livre, participez à une soirée de lecture de poèmes originaux, inédits ou édités mettant en vedette les thèmes de la nature et de l'environnement. Poètes : à vos plumes, à vos livres ou à vos lectures coups de cœur : choisissez de un à cinq poèmes que vous aimeriez lire (ou faire lire) en cette soirée et communiquez avec Mélanie Rivet (450 477-8642 ou melrive@yahoo.com) pour réserver votre place. Un maximum de 25 poèmes seront lus. Frais de 5 \$ pour la réservation. Petits prix coups de cœur remis aux poètes dont les poèmes auront été primés par le public. Ça se passe le 24 avril, à 19 h 15, à la boutique Un monde à vie (1075, montée Masson, Mascouche).

Le message de Marie-Anne Blondin

liberté sauvage
 FRANÇOIS RENÉ
 www.larevue.qc.ca

Vacant

Longtemps l'atelier laissé vacant À lui-même Poussière dessus

L'artiste est parti par la fenêtre

Ne le cherchez plus Vous qui connaissiez Ou qui croyez connaître

Son œuvre

Les toiles sont changées Les tableaux sont méconnaissables Il est dedans à présent

Rendez-vous Gourmand

RESTAURATION • ALIMENTATION

Annick Héту
Grizzly's Pasta Grill

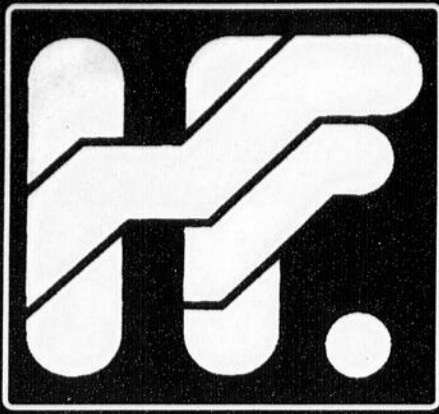
Quand on grille d'une passion soutenue, on revient à ses belles amours! C'est ce que peut signaler la belle histoire de Annick Héту avec le Grizzly's de Terrebonne. Dès l'ouverture du restaurant en 1995, elle y fait ses débuts dans la restauration. Au préalable, elle a connu un grand coup de cœur pour Terrebonne et sa région. Puis, pendant cinq années, elle opère un autre restaurant avec son conjoint à Saint-Sauveur. L'heureux hasard de la vie la ramène dans notre coin de pays pour la convaincre cette fois d'acheter «son» Grizzly's. Maintenant propriétaire depuis deux ans, elle rehausse constamment la réputation du resto, reconnu pour la qualité de ses grillades de bœuf, vieilli selon une recette inédite. Il en est de même pour les sauces accompagnant les pastas; on les réalise «minute», juste avant que vous vous en régalez.

Le grand coup de cœur demeure le filet mignon et ses langoustines. La chaude ambiance, l'accueil cordial et authentique, l'aisance et le confort, voilà qui vous allumera autant que sa propriétaire pour Grizzly's.

1421, chemin Gascon
 Terrebonne
 450 964-4046

Pour plus d'informations, consultez le: **Guide Gourmand dans le fameux Guide Rouge**

Contactez Mireille au **450 964-4444**



Houle &

HYUNDAI
MASCOUCHE

Elantra L 2008



0%
à l'achat
60 mois

171\$ /mois
Location 60 mois

15 845\$
RABAIS
COMPTANT - 2 850\$

12 995\$
À L'ACHAT COMPTANT*

Accent L 4 portes 2008

Ajouter seulement **700\$** Pour la 4 portes



14 295\$
RABAIS
COMPTANT - 3 600\$

0%
à l'achat
60 mois
10 695\$
À L'ACHAT COMPTANT*

Santa Fe 2008



25 995\$
RABAIS
COMPTANT - 3 000\$

0,9%
à l'achat
60 mois
266\$ /mois
Location 48 mois
22 995\$
À L'ACHAT COMPTANT*

290, montée Masson, Mascouche
Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42

www.houlefrereshyundai.com

GARANTIE

5 ans/100 000 km 5 ans/10 000 km

Groupe motopropulseur Garantie glob

L'assistance routière comprend: livraison d'essence, changement de roue en cas de creu, déverrouillage, remorquage

*Location basée sur 20.000 km/an, préparation et taxes en sus. Sujet à l'approbation de crédit. 0,10\$ du km excédentaire. OS dépôt de sécurité s. s les modèles. Comptant: 5299\$. Sonata 4699\$. Santa Fe 5299\$. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques mmerce appartenant à Hyundai Motor Company. Illustration seulement. Détails sur place. †Quantité limitée. Transport, préparation et taxes en sus.

Frères

DAI
UCHE



Accent L 2008

L'ÉVÈNEMENT
C'EST LE TEMPS
DE CHANGER!



13 595\$

RABAIS
COMPTANT -2600\$
RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE -1000\$

0%
à l'achat*
60 mois

148\$ /mois**

Location 60 mois

9 995\$

À L'ACHAT COMPTANT†

000 km 3 ans/km illimité
L'assistance routière

verrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

modèles. Comptant: Accent 2.777\$. Accent 4 portes 2.777\$. Elantra 2.850\$. Tucson
ercé appartenant à Hyundai Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Photos à titre d'il-

450 474-1110

16

16

16

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

5 JOURS SEULEMENT
17, 18 19, 20 ET 21 AVRIL
DES RABAIS DE 20%
SUR LES PRODUITS  **BioGuard**

**RECEVEZ
UNE GLACIÈRE
À L'ACHAT D'UN
KIT 15 MINUTES**



Produits de piscine et de spas



La semaine de travail de 15 minutes



Spécial 149⁹⁵\$
50\$ de rabais
additionnel

50 premiers clients
Applicable sur la balancelle
2 places Sojag. Détails en magasin.
Quantité limitée, sur présentation de ce coupon.

**ESTIMATION
GRATUITE
SUR LES CAS
D'ASSURANCE**



 **Prestige**
piscines, spas et patios
Pas de surprises!

Service de réparation de piscines hors terre et creusées de toutes sortes

*Nous ne sommes pas
les plus gros,
mais les
meilleurs!*

AQUA
SÉLECT

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi, vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h



Plan de financement disponible

Chez nous, vous êtes chez vous!
2005, autoroute 440 Ouest, Laval
(Coin le Corbusier) Porte voisine du Club Danccé 450 973-8444

CULTUREL

Bruno Pelletier fait preuve de générosité

Impliqué auprès de l'Expédition Pinocchio, le chanteur Bruno Pelletier a décidé d'en faire encore un peu plus pour les deux causes desservies par l'Expédition. Il offrira donc un spectacle bénéfique le 6 juin.



**KARINE
COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

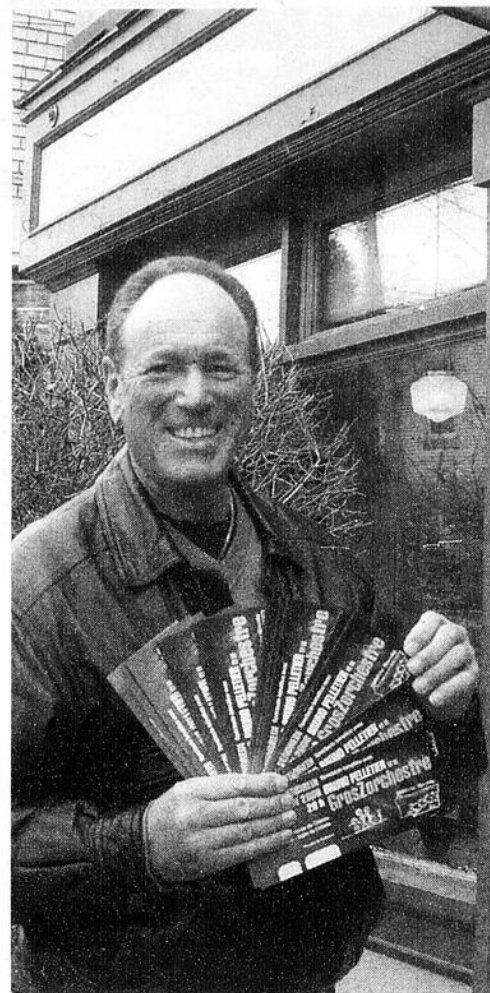
«Comme cette année l'Expédition sera plus coûteuse à réaliser, nous avons besoin d'un coup de main afin de pouvoir remettre de bonnes sommes aux fondations. Nous avons donc approché notre président d'honneur afin qu'il nous offre un spectacle bénéfique et pour les deux causes, et il a accepté», raconte Robert Tranchemontagne.

Les fonds recueillis iront à la Fondation Pinocchio, qui soutient les familles ayant un enfant affecté d'une lésion cérébrale, ainsi qu'à la Fondation Rêves d'Enfants. L'an passé, 32 000 \$ ont été remis à ces organismes. Cette année, l'objectif est d'amasser 50 000 \$.

Le GrosZorchestre

Pour l'occasion, le chanteur présentera son spectacle intitulé «Bruno Pelletier et son GrosZorchestre». «Ce show, c'est une parenthèse dans mon parcours. C'est un show jazz, un show crooner de performance», résume-t-il. Un show où les musiciens ne se contentent pas d'accompagner le chanteur, mais font plutôt partie intégrante du spectacle. Ce qui, assure Bruno Pelletier, donne lieu chaque soir à des envolées d'improvisation «on the spot», au gré des émotions et de l'instinct du moment.

Le spectacle bénéfique sera présenté le 6 juin à compter de 20 h à la salle l'Alizé de l'école secondaire du Coteau, à Mascouche. Les billets sont déjà en vente au coût de 30 \$, 35 \$ ou 40 \$



Robert Tranchemontagne vous invite à vous procurer rapidement un billet pour le concert bénéfique que donnera Bruno Pelletier au profit de l'Expédition Pinocchio.

chacun, dépendamment des sections. On peut se les procurer en composant le 450 477-2822.

Spectacles

Tous les Jeudis - 22 h à 3 h (fermeture)

Karaoke (16,000 chansons)
Avec Christine et Christian

Venez voir les
**Séries éliminatoires
de hockey**
Canadien vs Bruins

**2 ÉCRANS GÉANTS
10 TV**

Vendredi 18 avril - 21 h

Fazz Bin



Venez danser au son d'un orchestre de 8 musiciens

Lundi 21 avril - 21 h

1re édition **Black Monday**
Groupes Punk Rock invités

Mercredi 30 avril - 19 h

Tournoi poker « Texas Holdem »
Inscription au Bar (30 joueurs)

Mercredi 7 mai - 19 h

Combats SUMO

Venez vous amuser en combattant avec VOS AMIS en lutteur SUMO
Billet : 3 \$

Bistro Bar

Le Transit

**115, rue St-Louis
Terrebonne 450 964-5050**

Cuisine

Lundi au mercredi
11 h à 14 h

Jeudi, vendredi
11 h à 14 h 30
17 h à 19 h 30

Dîners Sexy

11 h à 14 h 30

Tous les jeudis et vendredis



LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de
ans/160 000 km
Garantie limitée sur les véhicules neufs de
ans/100 000 km
Assistance routière de
ans/kilométrage illimité

REPENTIGNY
MITSUBISHI

MITSUBISHI
MOTORS

Sans limite

MITSUBISHI
SPYDER
2008



ACHAT À PARTIR DE

32 998\$*

FINANCEMENT À
L'ACHAT

0%

16

MITSUBISHI
OUTLANDER 2008



ACHAT À PARTIR DE

25 098\$*

MITSUBISHI
LANCER EVOLUTION 2008



MAINTENANT
DISPONIBLE

MITSUBISHI
LANCER 2008

LES MODÈLES 2009
SONT ARRIVÉS



ACHAT À PARTIR DE

16 598\$*

16

MITSUBISHI
GALANT 2009



ACHAT À PARTIR DE

25 098\$*

À PARTIR DE

0%

FINANCEMENT

à l'achat sur tous les modèles
2008

MITSUBISHI
ENDEAVOR 2008



ACHAT À
PARTIR DE

36 098\$*

MITSUBISHI
ECLYPSE COUPÉ 2008



ACHAT À PARTIR DE

25 498\$*

FINANCEMENT À
L'ACHAT
0%

16

*Transport, préparation et taxes en sus.

WWW.REPENTIGNYMITSUBISHI.COM

855, Notre-Dame, Repentigny 450 585-3332

Une soirée qui va swinger

Les Jazz Bin, vous connaissez? Si la réponse est positive, vous ne voudrez certainement pas manquer le passage de ce groupe au bar Le Transit, situé au 115, rue St-Louis, à Terrebonne, le 18 avril, dès 22 h, alors qu'il interprétera des airs de blues, de jazz et de funk. Dans le cas contraire, il est temps de découvrir ces huit incroyables musiciens qui feront revivre les chansons d'Ella Fitzgerald à Herbie Hancock lors d'un spectacle d'environ deux heures. «Nous proposons aux gens de venir entendre notre musique, mais aussi de lâcher leur fou en prenant d'assaut la piste de danse. Bref, il y en aura pour tous les goûts», explique Jean-François Preiss, batteur du groupe. Sur la photo, on reconnaît Agnès Falquet, Alain Blais, Jean-François Preiss, Paul Richer, Richard Jutras, Olivier Léger, Gualter Azevedo et Mike Cavener. (Texte : Kevin Riopel)



C
De
C
at
bo
le firmam
tenaire, l
pionne
Troisième
seurs se
du mond

Catherine
depuis l'âg
danse spo
maîtrise d
valse vienne
Ses succè
vembre, al
place à la
catégorie I
Am chez le
dans la cat
wide Pro-A
avec son en
Depuis no
ple avec P
compétiti
deuxième
suite ils on
leur premi
Sport Feder
Champion
Lors des
déroulés à
ont offert u
une place
suite du d
deuxième,
Canada lon
dérouleron
Autriche.
Catherine

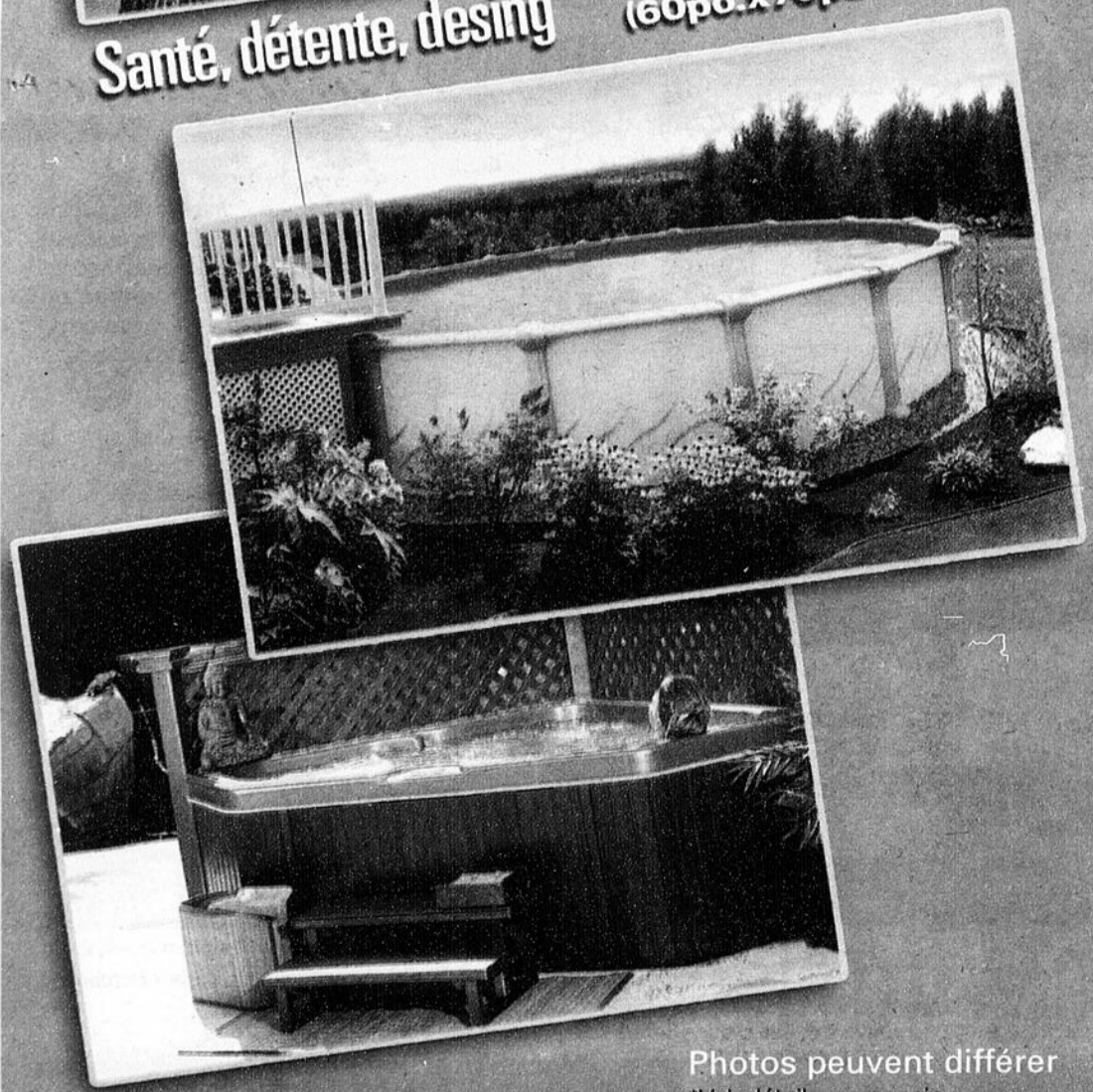
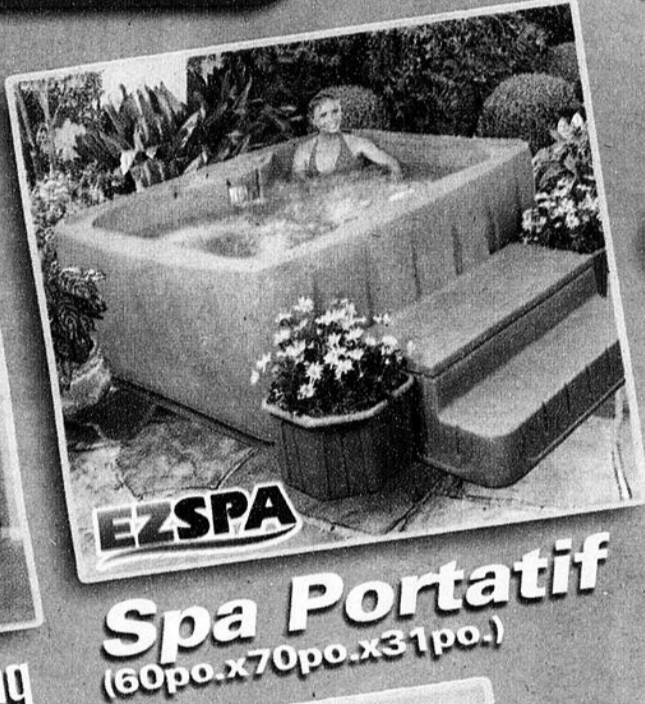
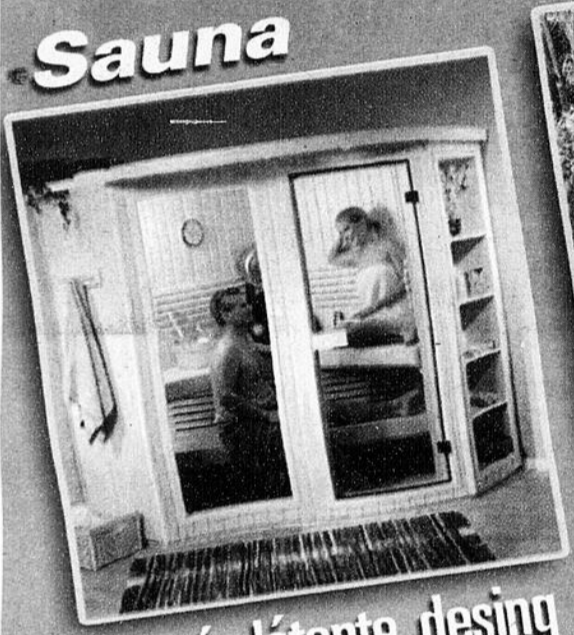
LA C
DES
EST
SES
STAG



Caisse
André
450 477-
Siège
513, r
Centre
1299,
2250,
1365,
1101,
www.c

**PISCINES
N.G. GRAVEL**
www.groupesima.ca

Du nouveau chez Piscine Gravel!



La promotion se continue!
À l'achat d'une piscine toute équipée et installée,
OBTENEZ GRATUITEMENT
Nettoyeur automatique
Chauffe-eau
Chlore pour toute la saison*

Heures d'ouverture	
Lundi au mercredi	9h à 18h
Jeudi et vendredi	9h à 21h
Samedi	9h à 17h
Dimanche	10h à 16h

Photos peuvent différer
*Voir détail en magasin

5641, boul. Laurier La Plaine | Québec | 450 477-8102 **SIMA**



Des pas de fées

Catherine Robillard, de Terrebonne, se dirige tout droit vers le firmament de la danse. Avec son partenaire, Pavel Lebedev, elle est championne québécoise de sa catégorie. Troisièmes au Canada, les deux danseurs se dirigent vers les championnats du monde à Vienne, en Autriche.



KARINE COUSINEAU

redaction@larevue.qc.ca

Catherine Robillard, âgée de 17 ans, danse depuis l'âge de 11 ans. Elle compétitionne en danse sportive International standard. Elle maîtrise donc agilement la valse, le tango, la valse viennoise, le fox-trot et le quickstep.

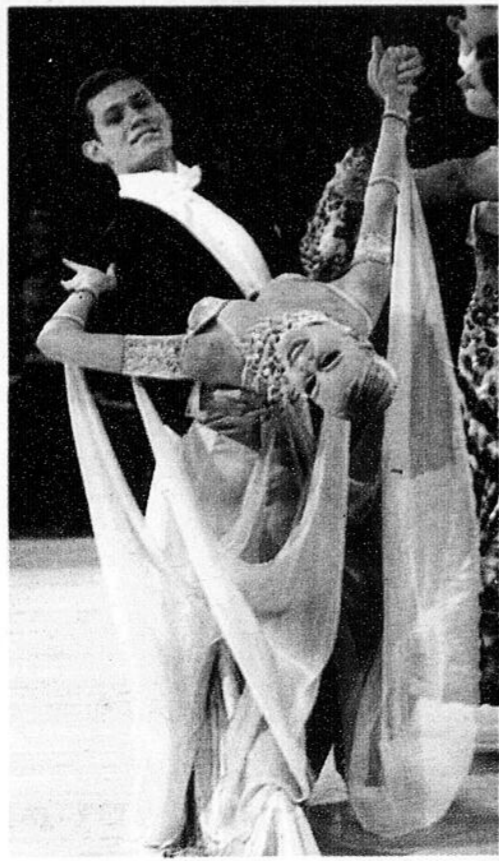
Ses succès ont véritablement débuté en novembre, alors qu'elle a remporté la première place à la compétition Star Ball en Ohio dans la catégorie International standard Worldwide Pro-Am chez les 16-18 ans, et une cinquième place dans la catégorie International standard Worldwide Pro-Am 16 ans. À ce moment, elle dansait avec son entraîneur, Danny Quilliam.

Depuis novembre, la Moulinoise danse en couple avec Pavel Lebedev. Lors de leur première compétition ensemble, ils se sont classés deuxièmes dans la catégorie 19 ans et plus. Ensuite ils ont obtenu une treizième place lors de leur première compétition International Dance Sport Federation à Vancouver.

Champions

Lors des championnats canadiens qui se sont déroulés à Halifax, le 21 mars, Catherine et Pavel ont offert une excellente prestation pour obtenir une place sur le podium, soit la troisième. À la suite du désistement du couple s'étant classé deuxième, ils ont l'opportunité de représenter le Canada lors des championnats mondiaux qui se dérouleront le 15 novembre à Vienne, en Autriche.

Catherine et Pavel se préparent ardemment



Catherine Robillard, de Terrebonne, et son partenaire de danse, Pavel Lebedev, sont en route pour les championnats mondiaux de danse qui se dérouleront à Vienne.

pour ce nouveau défi. Ils s'entraînent entre 25 et 30 heures par semaine sous la supervision de leurs entraîneurs Danny Quilliam (Montréal), Giampiero Giannico (New York), Anton Lebedev (Toronto) et Luca Barrichi (Italie).

Ces compétitions de niveau national et international sont fort onéreuses, et ils seront à la recherche de fonds pour poursuivre leur entraînement.

LE 22 AVRIL,
CÉLÉBRONS LA TERRE!
ENSEMBLE, CONTINUONS À
PROTÉGER NOTRE PLANÈTE!



Terrebonne
Une histoire de vie

www.ville.terrebonne.qc.ca

LA CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS TERREBONNE
EST FIÈRE DE PRÉSENTER
SES JEUNES DIRIGEANTS
STAGIAIRES.

PROGRAMME
**JEUNE
DIRIGEANT
STAGIAIRE**



Laurie Thérien-Touchette

Étudiante au Baccalauréat en administration des affaires
HEC Montréal

« Être jeune dirigeante stagiaire me permet de me familiariser avec le rôle d'administrateur au sein d'une coopérative d'envergure et de confirmer mon intérêt pour le milieu des affaires. C'est une expérience des plus enrichissantes et pertinentes dans mon cheminement. »



Olivier Provost-Marchand

Étudiant au Baccalauréat en administration des affaires –
comptabilité, HEC Montréal

« Le programme Jeune dirigeant stagiaire Desjardins est une expérience fort enrichissante tant sur le plan personnel que professionnel. C'est une chance de pouvoir côtoyer des gens d'expérience et, par la même occasion, d'aiguiser mon sens des affaires tout en contribuant à la communauté. »

Caisse populaire Desjardins Terrebonne
André Shatskoff, directeur général
450 471-3735

Siège social
513, rue Masson, Terrebonne

Centres de services
1299, boul. des Seigneurs, Terrebonne
2250, chemin Gascon, Terrebonne
1365, Grande-Allée, Lachenaie
1101, rang Saint-François, Terrebonne

www.caisseterrebonne.com



Desjardins
Caisse populaire
Terrebonne

Conjuguer avoirs et êtres

LES ENTREPRISES
D'ICI VISENT
L'EXCELLENCE.
DESJARDINS AUSSI.

Hommage

Le Centre financier aux entreprises Desjardins Les Moulins félicite M^{me} Guylaine Brien et M. Jean Hamon, propriétaires de Brien Sports, pour avoir remporté le prix **Entreprise de l'année** lors du Gala d'excellence de la Chambre de commerce de Mascouche tenu le 5 avril dernier.

Forts de l'expérience acquise tout au long de leurs années de travail et de tous les efforts qui ont mené à la réussite et au rayonnement de leur entreprise, les deux gestionnaires méritent cette distinction. Le Centre financier reconnaît leurs qualités exceptionnelles et est fier de les compter parmi sa clientèle.

**C'est plus qu'une banque.
C'est la force de la coopération.**

Caisse populaire Desjardins Le Manoir
Caisse populaire Desjardins Terrebonne



Desjardins
Centre financier
aux entreprises

Les Moulins

Conjuguer avoirs et êtres

Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

115-1, montée Masson
Mascouche, Québec

450 474-1186

desjardins.com

LE SPECIALISTE
ALIGNEMENT MALTAIS INC.
 4430, rue Paupé
 (face au Chemin Gascon)
 Terrebonne

AIR CONDITIONNÉ

- Freins
- Suspension
- Silencieux
- Alignement

Tél : 450 492-2126
 Fax : 450 492-2434

Bernard & Gaston Maltais

ASPIRATEUR 2000 plus
 Votre spécialiste de l'aspirateur

- Vente - Service
- Réparation de toutes marques
- Installation de central
- Toutes marques
- Neuf et reconditionné
- Déblocage tuyauterie

Galerias Terrebonne
 1185, boul. Moody
 450 492-1254
 www.aspirateur2000plus.com

TENSION
 coiffure & co.

Joanie
 Artiste
 coiffeuse
 Découvrez
 les nouvelles
 tendances

281 boul. des Braves
Vieux Terrebonne
450 964-6444

Pour remplacer
 vos anciennes

Gouttières
 Aluminium
 Garantie 25 ans

RRQ-8251-5131-05

L'As de la Gouttière
 ESTIMATION GRATUITE
450 477-4756
514 829-6944
 Télécopieur : 450 722-0555

A. Desl...

S
 Installa...

450

La Seigneurie Masson

À partir de
136 900\$

Condominiums de luxe
 avec
 ascenseur et garage

Bureau
 des
 ventes
 255, rue Bohémier
 (angle l'Esplanade),
 Mascouche

Condo modèle
 10h à 17h
 Tous les jours

Daniel Chartier
 Carole Lavigne
 Denis Chartier

DES MOULINS 450 474-4005 450 474-0027

Un choix complet
 tout nouvellement CONÇU
 pour plus d'efficacité,
 de confort et de style

**CLIMATISÉS
 DESBI**
 RRQ-8296-42
 RESIDENTIEL - CO

- Ventilation
- Climatisation
- Chauffage
- Inverter
- Silencieux
- Écoénergétique
- R-410A

3452-A, boul. des Entreprises Ter...

la Revue
 L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Participez et gagnez !
 Bonne chance

231, rue Ste-Marie, Terrebonne (Québec) J6W 3E4
 (450) 964-4444 • Sans frais : (514) 990-7314
 Télécopieur : (450) 471-1023 • Courriel : ventes@larevue.qc.ca

**AU VIEUX
 DULUTH**

OÙ VOUS
 APPORTEZ VOTRE VIN

1777, ch. Gascon
 Terrebonne
 964-1888

617, boul. Labelle
 Blainville
 430-3223

AVEZ-VOUS
 APPORTÉ
 VOTRE VIN ?

LAVE-AUTO À LA MAIN

LA PRESTIGE LAVE-AUTO

**Réservez-tôt
 pour vos
 shampoing
 intérieur.**

Robert Carrière/Manon boyer
 Propriétaires

Les spécialistes de l'esthétique automobile
595, mtée Masson Mascouche 450 966-6595

**L'ENTREPÔT
 EN
 FOLIE**

LA PLAINE
 1465, montée Major
 (450) 968-0227

**ST-LIN/
 LAURENTIDES**
 1072, St-Isidore
 (450) 439-8018

JOLIETTE
 980, rue Papineau
 (450) 760-2222

Cadeaux Jouets Artisanats Articles scolaires etc.
Nouveauté toutes les semaines

CONCOURS 10 000\$

**Gagner un SPA
 un aménagement**

Une collaboration
 spéciale de

**Paysagiste
 Andryves**
 AMÉNAGEMENT COMPLET - PAVÉ UNI
450 474-4618

**Piscines
 Tropicana**
450 477-0865

la Revue
 L'HEBDO DES GENS D'ACTION

Spa et aménagement

Nom : _____
 Ville : _____
 Courriel : _____
 Tél. : _____

Le tirage aura lieu à La Revue de Terrebonne le 9 mai 2008 à 1

A. Desloges couvreur inc.



Estimation gratuite
Bardeaux 30 ans

Service courtois
Installation professionnelle
RBO - 8221-1947-28

**MASCOUCHE
TERREBONNE
450 477-9271**

ICI, c'est un VRAI dépanneur
à GRANDE SURFACE

Tous nos
4 litres de lait
Québon
sont au prix **MINIMUM**
permis par la loi

DÉPANNEUR RICHARD PATENAUDE

BON SOIR 2685B, Ste-Marie
Mascouche 450 474-2415

CLUB SANDWICH
COMPTOIR ET SERVICE AU VOLANT

AUCOQ 7,80\$^{+TAXES}



Extra viande blanche: 1,40\$

**TERREBONNE : 2370 CH. GASCON
(angle 640) 450 964-4419**

BIJOUTERIE
J'adore
Linda et Gilles
Dandurand



**Promo 20^e
anniversaire**

2053, ch. Gascon
(Voisin de Première Moisson)
450 492-5315

COMMERCE DE BIENS
296-4289-54
COMMERCIAL



SANYO
Climatiseurs
et thermopompes
Nouvelle
garantie de 6 ans
Compresseur,
pièces et main-d'oeuvre



**ARMSTRONG
AIR**
CMMTQ

Terrebonne • 450 477-1140

IMPORT EXPORT R.V.
VENTE • ECHANGE • PIÈCES ET SERVICE



**Meilleur PRIX
garanti**

2785, St-Elzéar Ouest, Laval
En bordure de l'autoroute 15, à deux pas du Carrefour Laval
450 686-2785 • Sans frais 1 866 686-2785
www.importexportrv.ca

100\$ EN CADEAUX
VISITEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS



**SPA et
aménagement extérieur**

Pour courir la chance de gagner ce magnifique
SPA et un aménagement paysager, procurez-
vous un coupon de participation au bureau de
La Revue ou chez un marchand participant.
Règlements disponibles à La Revue

mai 2008 à 15h.

VÉLO ST-JOSEPH
SPORTS LOISIRS PERFORMANCE
MICHEL PHILIPPE

Pour la fête des mères
Pensez vélo

1962, Ch. Gascon
Terrebonne
450 492 5073
Fax : 450 492 9050

1056, Mtée Masson
Terrebonne
450 471 4488
Fax : 450 471 2525

www.velostjoseph.ca

SOLDE



175/65 R14 À partir de
359⁹⁹\$

Taxes, pose et
balancement
inclus

**Changement d'huile
PRIX RÉDUIT**

Lundi au vendredi 8h à 17h - Samedi 8h à 14h
Garage
CRISCI & FRÈRES INC.
Depuis 1968
3535, chemin Gascon, Mascouche
450 477-0112

Benjamin Moore Les experts en couleur et décoration

Belmont Décoration - Peinture

Vivez l'expérience unique de la décoration.

Peintures et accessoires
Papiers peints
Moultures
Céramiques
plancher de bois

Habillage
de fenêtres:
choix en magasin
ou selon
vos besoins.

Nos décoratrices et nos experts en peinture vous attendent
pour répondre à tous vos besoins en peinture et décoration.

TERREBONNE 984 Boul. Moody (coin des Seigneurs) (450) 471-1156
MASCOUCHE 832 Montée Masson (coin boul. Mascouche) (450) 474-5550
LACHENAIE 4579 rue des Fleurs (coin des Pionniers) (450) 581-1036

**Spécial du printemps
Pourquoi attendre?**



Shampoing des tapis par extraction
Lavage en dessous de carrosserie
Traitement de pare brise (aquapel)
Décontamination de peinture
retouche de peinture (comprise)

169,95\$
Camion supplément
de 30,00\$

Spécial pièce et service
10% sur entretien de
votre véhicule
sur pièce et main-d'oeuvre
Exclus changement d'huile et filtre
Valable jusqu'au 30 avril 2008

2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE
450 477-0555
www.hondaterrebonne.com

16

16

16



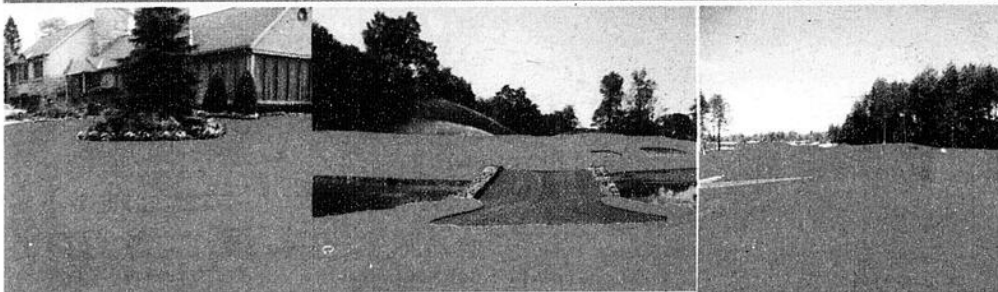
La Gazonnière Bastien & Fils

offre maintenant le service de fertilisation à domicile.

Profitez de nos 45 ans d'expérience.

Aucun souci, résultats et satisfaction garantis.

Pour une soumission gratuite, contactez-nous dès aujourd'hui.



**Gazonnière Bastien & Fils
4535, chemin Martin
Terrebonne (Qc) J6X 4H4
T (450) 477-0061
info@gazonbastien.com**

www.gazonbastien.com

CULTUREL

Un 7e concert-bénéfice



Les membres du conseil d'administration et quelques membres de la direction réunis à l'Agora du Collège Saint-Sacrement. A l'avant : René Dubois, président de la Fondation, André Shatskoff, président d'honneur du concert-bénéfice, Gilbert Quevillon, membre de la Fondation, Pierre Cofsky, du Collège Saint-Sacrement, Richard Lafrenière, vice-président de la Fondation. À l'arrière : Robert Archambault, secrétaire, Luc St-Louis, directeur général du Collège Saint-Sacrement, Gaétan Laforest, Normand Brodeur et Jacques Lema, du Collège Saint-Sacrement.

C'est avec fierté que Luc St-Louis, directeur général du Collège Saint-Sacrement, à Terrebonne, accompagné des membres de la fondation de l'institution, a lancé l'invitation du concert-bénéfice annuel qui se tiendra le 31 mai à l'auditorium du Collège. Cette année, l'artiste invitée est Luce Dufault.

C'est sous la présidence d'honneur d'André Shatskoff, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Terrebonne, que la 7e édition du concert-bénéfice de la Fondation Saint-Sacrement se déroulera. L'objectif du spectacle, seule activité de financement que le Collège tiendra cette l'année, vise à récolter 75 000 \$. Les sommes amassées serviront au financement d'activités étudiantes, mais aussi à l'octroi de bourses d'études pour les élèves dans le besoin. La Fondation aspire également à encourager des projets d'avancement et de développement de l'éducation ainsi qu'à soutenir la poursuite de l'excellence dans toutes les activités du Collège.

Partenariat de qualité

M. St-Louis a exprimé la fierté du Collège de s'associer à des gens qui représentent l'excellence dans leurs domaines respectifs : M.

Shatskoff, reconnu «Bénévole par excellence» au dernier Gala du Griffon d'Or, «est une figure bien connue de la région des Moulins, il rayonne dans toutes les sphères, étant très impliqué dans la communauté». Quant à Luce Dufault, elle est une interprète majeure à la voix puissante qui connaît une carrière bien remplie avec déjà six albums à son actif, dont le dernier «Demi-jour», paru en mars 2007.

Une contribution qui fait du chemin

En 2007, les 50 000 \$ recueillis ont contribué à financer quelques projets, dont l'achat de 36 ordinateurs installés dans l'Agora, la grande place publique du Collège, qui constitue le centre de la vie étudiante. De plus, quatre familles comptant au total cinq enfants dans le besoin ont bénéficié de l'aide financière de la Fondation. Mentionnons que la totalité des fonds recueillis sont remis aux activités étudiantes du Collège.

Le concert-bénéfice du 31 mai débutera par un cocktail dès 18 h 30 et le spectacle suivra à 20 h. Les personnes intéressées à soutenir les objectifs de la Fondation et qui désirent assister au concert-bénéfice peuvent téléphoner au 450 471-6616 entre 8 h 30 et 16 h 30. Les billets sont disponibles au coût de 100 \$, et des reçus à des fins fiscales seront émis. (MCD)



**Auberge
sur la
Falaise**

**Un accueil chaleureux,
un site féérique.**

**Au coeur de Lanaudière,
l'Auberge vous invite
à la découverte d'un
panorama sensationnel
dans un site boisé,
sur le haut d'une falaise
surplombant le
magnifique Lac Long.**

**Une table exquise, des
forfaits sublimes.**

**Auberge
sur la
Falaise**

Auberge sur la Falaise
324, Lac Long Sud
Saint-Alphonse-Rodriguez (Québec)
J0K 1W0
450 883-2269 Fax : 883-0143
1 888 FALAISE 325-2473 - Canada - U.S.A.
www.auberge-falaise.com

Un monde de plaisirs à découvrir à 35 minutes de Terrebonne et Mascouche

La grammaire de la peinture



Conrad Therrien accompagné des élèves, fiers d'exposer leurs diverses œuvres.
(Photo : Jean-Marc Gilbert)

Tout le monde doit avoir la même grammaire et posséder ses trois clés : perception, couleurs et perspective linéaire. Que ce soit dans l'abstraction ou dans n'importe quel autre style d'art visuel. Voilà comment Conrad Therrien perçoit la peinture et le dessin.

C'est ce que l'artiste de Terrebonne tente d'enseigner à ses élèves depuis maintenant 38 ans. On comptait plus d'une centaine de tableaux de ses élèves lors de l'exposition annuelle, le 6 avril. Le professeur a d'ailleurs insisté auprès de certains de ses élèves pour qu'ils exposent au moins une de leurs œuvres, question de leur donner confiance, de donner le goût aux artistes de produire encore et encore et de se dépasser chaque fois.

Ce sont finalement une trentaine d'artistes qui ont décidé de montrer leurs créations à la population.

Le dépassement de soi

Ce qui est important pour M. Therrien? Le

dépassement de soi. «Peu importe le niveau auquel mes élèves sont rendus, l'important, c'est qu'ils se dépassent chaque fois», a-t-il expliqué. Ils doivent aussi constamment apprendre de nouvelles notions. Ceux qui ont plus de 10 ans d'expérience se retrouvent habituellement dans le «profil création», ce qui veut dire qu'ils décident eux-mêmes ce qu'ils veulent faire et Conrad Therrien ne fait que les guider. Les autres sont dans la phase de l'expérimentation, de l'apprentissage.

De la diversité

On pouvait observer et apprécier des œuvres de toutes sortes lors de la dernière exposition. Des paysages d'été ou d'hiver, des portraits de gens et même une représentation de la Grèce antique!

Si l'art vous passionne, il reste quelques places à l'école pour la session qui commencera à la fin du mois d'avril. Vous n'avez qu'à appeler au 450 964-5746 pour en discuter avec M. Therrien. (JMG)



Boutique

Une très grande variété de papiers et accessoires pour embellir et transformer vos souvenirs en art.



Ateliers et cours

Venez vous détendre avec nous
Venez découvrir un loisir créatif
Cours débutants à avancés
Nouveaux projets à chaque mois
Cours jeunesse/scrap maman mamy
Divers outils sont à votre disposition

Carte à rabais
fidélité
Certificats-cadeaux

Horaire des ateliers et des cours disponibles sur notre site

Visitez-nous pour plus de détails

www.art_sb.com

2089, boul. des Seigneurs Terrebonne Ouest 450 961-2233

CONCOURS

En collaboration
avec Christine Larose de



Courez la chance de gagner
l'encadrement de votre oeuvre d'une
valeur minimale de 150\$

Règlements et détails en magasin.

Venez choisir la vôtre



Nous traitons
vos cas d'assurance!

Trois types de piscines
creusées disponibles:

- Acier
- Desjoyaux
- Béton

SPAS
à partir de 2995\$*

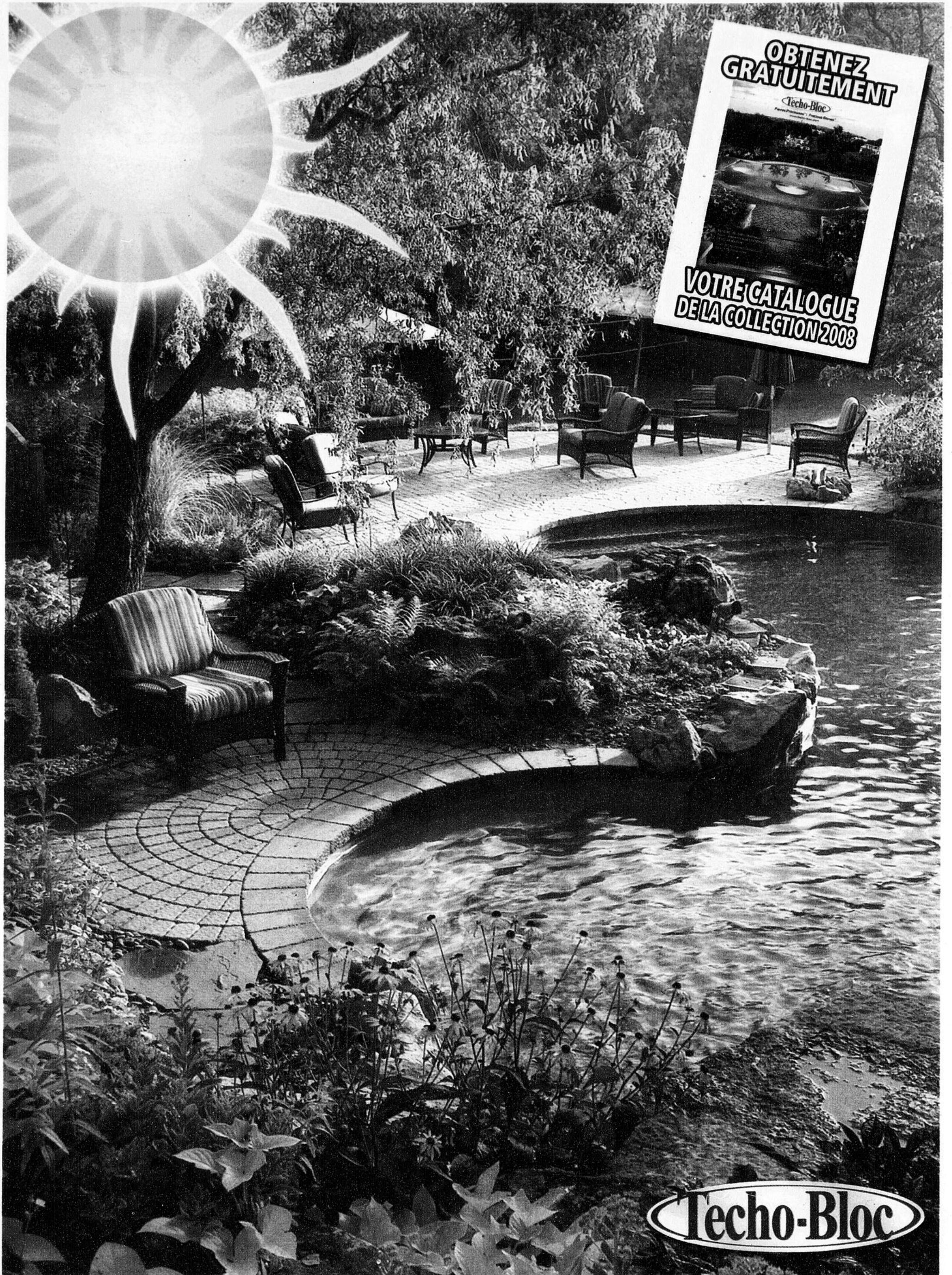
Spas-démonstrateur
jusqu'à 1000\$ de rabais!!!

PISCINE HORS TERRE
Encore quelques modèles
2007 en inventaire
Venez voir
nos spéciaux!

LE GROUPE
Maitre piscinier

Piscines Rive Nord Inc.
1261, Chemin des Anglais
Lachenaie, QC J6X 4G4
(450) 492-1881
www.maitrepiscinier.com

Le Maître à coût sûr!



OBTENEZ GRATUITEMENT
Techo-Bloc
VOTRE CATALOGUE DE LA COLLECTION 2008

Techo-Bloc

CENTRE DE DISTRIBUTION
PAVEscompte
UN INCONTOURNABLE

750, boul. Industriel, Mascouche
450 474-7283

www.pavescompte.com



Quand petit train va loin

Hors de tout doute, le Terrebonnien Alain Ayers est destiné à briller sur la scène culturelle québécoise. Deux mois après la sortie de son album «Le nouveau monde», il s'apprête déjà à faire résonner sa voix au Petit Medley de Montréal, le 26 avril. C'est ce qu'on appelle gravir les échelons à une vitesse phénoménale.



VÉRONIQUE TALBOT

redaction@larevue.qc.ca

Il y a de ces personnes qui ont un talent naturel pour les arts. Auteur-compositeur-interprète, Alain Ayers fait partie de ceux-ci. Croyez-le ou non, l'artiste a déjà écoulé 500 albums et fait la tournée de près de 70 stations de radio à travers la province en seulement un mois et demi. Fort heureusement, il jouit de la présence de Lyne Brisebois, sa conjointe, qui a le sens des affaires. «À nous seuls, nous avons parcouru 8000 km en un mois. Nous voulions remettre l'album en mains propres... Et nous avons été récompensés, puisque certaines de mes chansons tournent déjà dans des stations de radio de la province», lance Alain. Soulignons qu'il enregistrera aussi son premier vidéoclip, celui de la chanson «J'assume», le 3 mai à Saint-Romuald.

En route vers le succès

Comme si ce n'était pas déjà assez impressionnant, à peine fait-il son entrée sur la scène culturelle provinciale qu'il se trouvera sur les planches du Petit Medley dans quelques semaines. «J'ai déjà le trac! Mais je suis chanceux, c'est rare que les artistes de la relève ont la chance de commencer dans la grande métropole.» Il y sera accompagné des cinq musiciens qui l'ont aidé dans la conception de son album, tous professionnels et aussi passionnés qu'Alain, dont l'amour pour la musique est rayonnant. Le spectacle, à l'image de l'album, arborera un style populaire avec des touches de folklore et de rock. «Nous sommes peut-être fous de commencer à Montréal, mais nous croyons en notre produit. Nous sommes prêts, et je crois que ça sera le "fun" d'avoir un spectacle brut et de le monter au fur et à mesure avec le public.»

D'autres spectacles sont aussi prévus pour la période estivale, notamment le 21 juin à Louis-ville. L'artiste espère aussi faire de la promotion cet été, histoire de planifier cinq ou six spectacles pour l'automne. «Je garde Terrebonne pour plus tard, parce que je veux que ça soit la cerise sur le sundea. Je ne vise rien de moins que le Théâtre du Vieux-Terrebonne. Ça va être génial comme show!» La sortie du prochain album est prévue pour 2010, et gageons que déjà, plusieurs sont impatients de l'entendre.

Rappelons que l'artiste collabore avec Opération Enfant Soleil et que pour chaque billet et chaque album vendus, 2 \$ seront versés à l'organisme. Les billets de son spectacle sont en

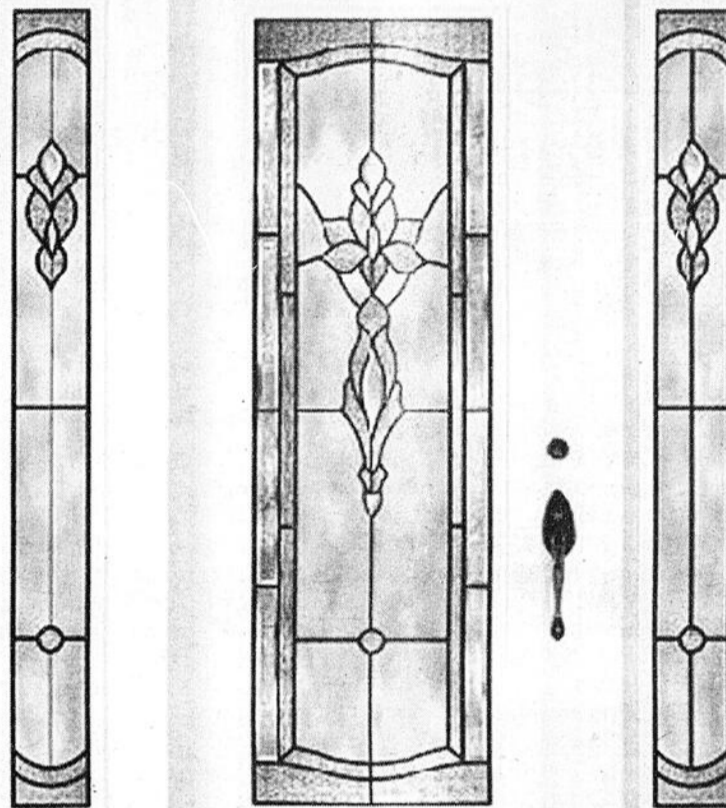
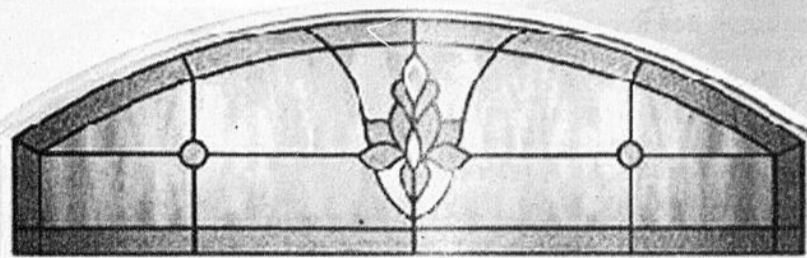


Alain Ayers est né d'une famille de musiciens et il a l'écriture dans le sang. À preuve, il compte déjà 225 chansons en banque et ne demande qu'à les faire découvrir au public. «Je suis très profond dans mes textes et je veux transmettre cette passion aux gens.» L'extrait «Le nouveau monde» est d'ailleurs l'un de ses morceaux les plus réfléchis.

vente sur le réseau Admission pour le prix de 25 \$. Son album est aussi disponible dans les magasins Archambault et sur eBay. Vous pouvez également consulter son site Internet au www.alainayers.com.



PORTES & FENÊTRES



***-20%** sur tous nos modèles de portes

***0\$** dépôt paiement

Payez à l'été **2009**

Faites changer toutes vos fenêtres pour aussi peu que

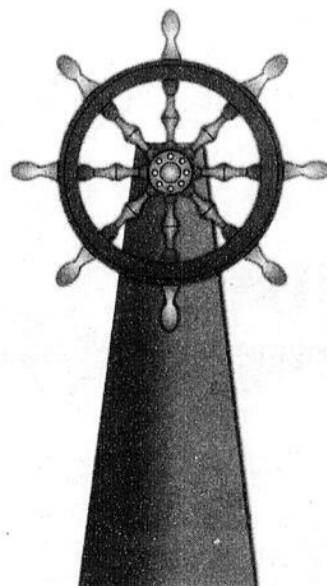
***99\$** /mois

*Voir détails en magasin.
*Sur approbation de crédit.
*Un dépôt peut être exigé.
Régie du bâtiment du Québec:
R.B.Q. 8293-0736-10
*Modèles peuvent différer.

Vaste choix PVC, Hybride, Aluminium
Vente et installation

450 968-2882

2681, CHEMIN GASCON TERREBONNE



GOVERNAIL*

*Synonyme de GUIDE

Pour vous orienter et vous piloter, consultez le Guide des Adresses

Informations complètes et pratiques : ressources culturelles, touristiques, etc...



Le fameux Guide Rouge, le plus utile et le plus utilisé

16

16

16

Le livre à l'honneur en avril

Amoureux des livres, sortez votre agenda. Les activités ne manqueront pas à l'occasion de la cinquième Quinzaine du livre, qui se tiendra du 18 avril au 2 mai sur l'ensemble du territoire lanauchois. Cependant, les Moulinois n'auront pas besoin d'aller bien loin afin de prendre part à l'une des 10 activités qui se dérouleront chez eux.



KEVIN RIOPEL

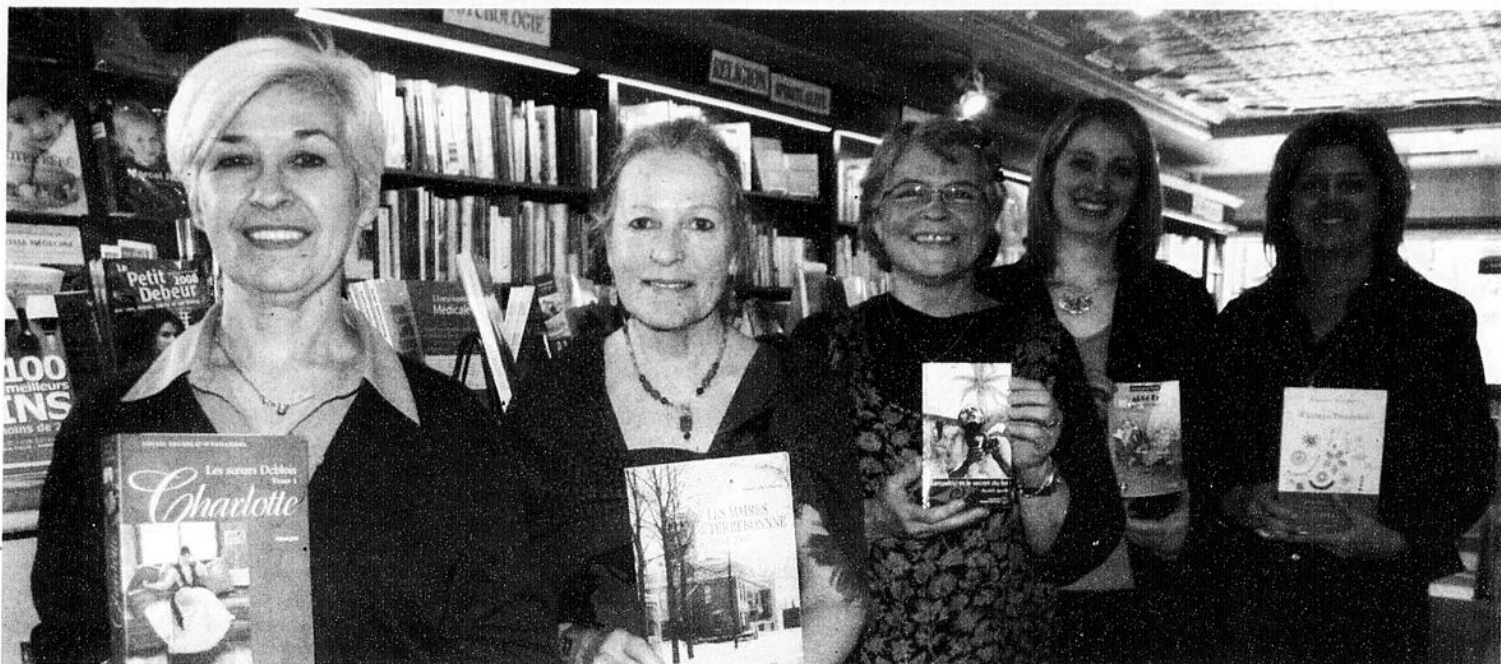
journaliste@larevue.qc.ca

Les 19 et 26 avril, de 14 h à 15 h, François Bélisle sera à la Librairie Lincourt, située au 191, rue St-André à Terrebonne, afin d'enseigner la lecture écrite, un outil qui consiste à regrouper et à synchroniser différents facteurs d'apprentissage. Toujours à la librairie Lincourt, Carmen Désiel sera de la rencontre-causerie du 26 avril, de 13 h à 14 h, alors qu'elle présentera son livre «Grandir plutôt que subir», dans lequel elle raconte sa lutte contre le cancer du sein.

La programmation comprendra aussi une soirée poésie-nature, le 24 avril, dès 19 h 15, à la boutique mascouchoise Un monde à vie, localisée au 1075, montée Masson. Pour prendre part à la soirée et faire lecture de vos poèmes mettant en vedette les thèmes de la nature et de l'environnement, vous êtes invité à communiquer avec Mélanie Rivest au 450 477-8642. Le coût pour l'activité est fixé à 5 \$.

Place aux bibliothèques

Les bibliothèques du territoire ne seront pas en reste au cours de la Quinzaine du livre. Michel Lemay, psychiatre à l'Hôpital Sainte-Justine et auteur de plusieurs livres sur le sujet «Qu'apportes-tu à l'enfant?» sera de passage le 23 avril à 19 h à la bibliothèque de l'Île-des-Moulins. Vous devez obligatoirement réserver en



Anne-Marie Lincourt, de la Librairie Lincourt, Ghyslaine Bourcier, présidente de Culture Lanaudière, Florence Lincourt, de la Librairie Lincourt, Chantal Brodeur, présidente de la Quinzaine du livre de Lanaudière, et Hélène Brunet, attachée politique du député Jean-François Therrien. (Photo : Kevin Riopel)

appelant au 450 961-2001 poste 1116. Le même jour à la même heure, la bibliothèque de La Plaine ayant pignon sur rue au 6900, rue Guérin, tiendra une conférence sur «Le burn out, mythe ou réalité?». Martine Beaulieu, auteure du livre le «Burn out qui m'a guérie», tentera d'apporter des réponses à ceux qui vivent de la grande fatigue, tout comme à leurs proches. Encore là, il faut réserver au 450 961-2001 poste 1133.

Toujours le 23 avril à 19 h, Yves Gagnon, auteur de nombreux livres sur le jardinage, proposera une conférence sur le contrôle écologique des ravageurs et des maladies qui envahissent les jardins. Cette activité prendra place à la bibliothèque de Mascouche, au 3015, avenue des

Ancêtres. Les amateurs de littérature pourront aussi rencontrer Louise Tremblay d'Essiambre, auteure des «Sœurs Deblois» et de «La dernière saison», alors qu'elle présentera sa nouvelle saga romanesque. L'événement aura cours dès 19 h, à la bibliothèque de Terrebonne, secteur Lachenaie, située au 3060, chemin St-Charles. Pour réserver votre place (obligatoire), vous devez appeler au 450 961-2001 poste 1378.

Échangez vos livres

Du 21 au 25 avril ainsi que du 28 avril au 2 mai, le local de la Fondation internationale des Cultures à partager, sise au 1170, rue Lévis, porte 1, à Lachenaie, sera le lieu où se rendre dans le but d'échanger des romans. Les heures pour s'y rendre sont de 9 h à 12 h et de 13 h à

16 h. Le public est invité à apporter un livre personnel et à en choisir un de valeur égale dans la section «roman» de l'espace librairie de l'entrepôt de la Fondation. L'évaluation du livre apporté sera faite selon les critères de prix et de qualité de la Fondation.

Au même endroit, le 22 avril aura lieu une rencontre avec l'auteur André Jacob qui présentera son livre sur la vie de Carmen Quintana. La rencontre se déroulera de 9 h 30 à 11 h 30. Réservez votre place auprès de Lise au 450 961-2002.

Pour avoir plus de détails sur la programmation complète et sur les différents concours, les gens intéressés peuvent se rendre sur le site Internet www.culturelanaudiere.qc.ca ou encore dans l'une des bibliothèques participantes.

Cabane à sucre D'Amours



**Super party
Samedi soir**

- Petite ferme
- Promenade de chevaux
- Permis S.A.Q.
- Service aux tables rapide et courtois
- Danse et animation
- Maison hantée
- Carrousel de poney

**Hâtez-vous
2 dernières
semaines**

Vendredi 18 avril **12\$**

Samedi midi 19 avril **14\$**

Samedi soir 19 avril **18\$**

Dimanche midi 20 avril **14\$**

Dimanche soir 20 avril **12\$**

**Taxes incluses
Enfants (4 à 12 ans)**

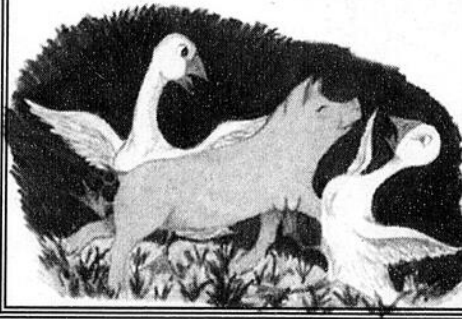
**moitié prix
Enfants (3 ans et -)**

Gratuit

**Repas des sucres
au meilleur prix de la région
Prix imbattables
pour groupes**

**Venez voir notre
MINI FERME**

Magnifiques
petits cochons
Paons, lamas, poneys,
boucs chèvres avec
bébés naissants,
bambis, moutons,
lapins, canards.



**Méga Party
de danse
avec animation**

- Jeux de lumières électrisants
- Ambiance à couper le souffle
- Amusement intérieur

www.damours.ca

427, 5e Avenue, Ste-Anne-des-Plaines 478-1377
à 5 minutes de Terrebonne

TERREBONNE-VITRÉ

Une longue histoire d'amour

Depuis 25 ans, grâce à l'implication de Jeannine Cossette, les Moulinois entretiennent un lien privilégié avec leurs petits cousins français. En effet, l'été 2008 marquera le 25^e anniversaire du jumelage Terrebonne-Vitré.



KARINE COUSINEAU

redaction@larevue.qc.ca

Le lien entre les communautés de Terrebonne et Vitré, en France, est demeuré bien vivant pendant tout ce temps. Chaque année depuis 1983, des Français viennent visiter Terrebonne ou des Moulinois découvrent Vitré; il n'y a jamais eu de rendez-vous manqué.

Cette année, ce sera au tour de Terrebonne d'accueillir les voyageurs de Vitré. Dès le 26 juillet, 56 jumeaux de Vitré débarqueront à Terrebonne. «Chaque année, cet échange est vivement attendu. En 25 ans, plusieurs beaux liens se sont créés. Les gens de Vitré sont tellement attachants! Il s'agit d'un bel échange culturel tant pour les Français que pour les Québécois. C'est très enrichissant», témoigne Jeannine Cossette, présidente du Comité de jumelage Terrebonne-Vitré depuis les débuts.

En 25 ans, plusieurs types d'échanges ont été réalisés : des étudiants, des commerçants, des

groupes d'élèves, des scouts, des artistes ainsi que des politiciens ont eu la chance de participer à cet échange au cours des années.

La petite histoire du jumelage

L'idée du jumelage entre les villes de Terrebonne et Vitré a vu le jour en 1982. C'était alors l'idée du maire de l'époque, Claude Desjardins. En 1982, les deux villes étaient similaires, elles comptaient toutes deux une population d'environ 15 000 habitants. C'est donc durant l'été 1983 qu'a eu lieu le tout premier jumelage. À l'époque, une délégation de Terrebonniens s'était déplacée à Vitré. Ensuite, à l'automne, 80 généraux du département d'Ille-et-Vilaine étaient venus visiter la région. «En 1983, j'étais conseillère municipale et le jumelage a été mon premier dossier comme conseillère», se rappelle Mme Cossette. À force de détermination et d'engagement, Jeannine Cossette a maintenu le jumelage Terrebonne-Vitré depuis ses débuts.

Terrebonne-Vitré

Il faut souligner que la ville de Vitré est jumelée à sept autres villes réparties sur trois continents, ce qui démontre une ouverture d'esprit et un niveau de culture hors du commun.

Au cours des 25 dernières années, avec Terrebonne, on a eu droit à de beaux échanges, dont de belles histoires d'amour! Mme Cossette souligne aussi que chaque année, une dizaine d'étudiants découvrent Vitré. Elle explique que les échanges ont un apport social et culturel incontestable. Le Comité de jumelage permet de



Jeannine Cossette s'est grandement impliquée pour maintenir vivant ce lien privilégié entre Terrebonne et Vitré.

mettre en contact les voyageurs intéressés avec des familles qui offrent le logis et la nourriture, permettant ainsi de voyager avec un budget modeste, d'avoir un pied-à-terre et de créer des

liens. Si vous êtes intéressé à participer au jumelage, vous pouvez joindre Jeannine Cossette au 450 471-7318.



En 2003, plusieurs personnalités municipales avaient participé au 20^e anniversaire du jumelage Terrebonne-Vitré.



Les Français comme les Québécois aiment découvrir leur ville jumelle.



Les SOIRS DE HOCKEY pensez...

450 964-4419
2370 Chemin Gascon (ANGLE AUTOROUTE 640)

CABANON LAVAL inc.
www.cabanonlaval.com

Rabais de **100\$**
Valide jusqu'au 31 mai 2008
sur nos remises et patios

2045, boul. Industriel
Chomedey-Laval
(au sud de la 440) **450 668-2359**

CHAMBRE DE COMMERCE DE TERREBONNE
Devenez membre
450 471-8779

La Revue et la Chambre de commerce vous présentent le nouveau membre du mois

Dyann Messier, propriétaire, Fleuriste des Seigneurs

Adresse : 1190, boul. des Seigneurs, Terrebonne
Téléphone : 450 471-0193
Télécopieur : 450 471-0193

Nos services : Que vous ayez un sourire, que vous versiez une larme, une fleur ensoleille votre journée. Vous conseiller au mieux de notre savoir, dans le respect de chacun, tel est notre but. Ouvert 7 jours, avec livraison, nous offrons : fleurs naturelles, arrangements de soie, pour des occasions provoquant la joie ou la tristesse.

Notre philosophie : Rendre le client heureux et satisfait quand il passe chez nous. Le revoir nous permet de dire : « Seul son fleuriste le sait... » (sans oublier le plus beau sourire en ville!).

« Je suis heureuse d'être membre de la Chambre de commerce. Ça me donne l'opportunité de rencontrer plusieurs commerçants qui peuvent m'aider à faire fleurir mon entreprise. Bienvenue à tous! »

- Dyann Messier

la Revue
Besoin de pub?
450 964-4444

Bonne semaine des secrétaires!
L'achat local, notre priorité!

16

16

16

XXV^e REFLET ÉCONOMIQUE

1983-2008

Briller
par l'excellence et le succès
25 ans de savoir-faire

PRÉSENTÉ PAR

Revue



CLDEM
Terrebonne Mascouche

Le journal La Revue et le Centre local de développement économique des Moulins, en collaboration avec les chambres de commerce de Terrebonne et de Mascouche, sont heureux de vous présenter le Gala du XXV^e Reflet économique des Moulins.

Depuis 25 ans, le magazine Le Reflet économique permet de faire briller les réussites industrielles et commerciales de notre région. C'est pourquoi La Revue et le CLDEM, maîtres d'œuvre du Reflet, unissent leurs forces et énergies dans l'élaboration de ce concours unique et ce gala de prestige. Ils reconnaîtront l'excellence et le succès de nombreux entrepreneurs de notre monde économique dans plusieurs secteurs d'activité.

Industriels et entrepreneurs de Terrebonne et Mascouche, prenez quelques instants pour remplir ce formulaire de préinscription et nous le faire parvenir avant le 25 avril prochain. N'hésitez pas à mettre vos réalisations et vos succès en lumière.

Brillez avec nous!

Gilles Bordonado
PDG DE LA REVUE

Me François Duval
PRÉSIDENT DU CENTRE LOCAL
DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MOULINS

Le formulaire de préinscription d'ici le 18 avril 2008

La date limite pour déposer une préinscription dans l'une ou l'autre des catégories est fixée au vendredi 25 avril 2008, à 17 h. Les formulaires de préinscription doivent être retournés par télécopieur à La Revue au 450 471-1023, par courriel à larevue@larevue.qc.ca, ou au Centre local de développement économique des Moulins au 450 477-9573 ou par courriel à info@cldem.com.

On peut également poster le tout à l'adresse suivante:

Journal La Revue
GALA DU XXV^e REFLET ÉCONOMIQUE DE LA MRC LES MOULINS
231, rue Sainte-Marie, Terrebonne (Québec) J6W 3E4

Nom de l'entreprise	
Adresse	
Ville	Code postal
Téléphone	Télécopieur
Courriel	Site Internet
Propriétaire(s) ou dirigeant(es)	
Personne ressource (inscription)	
Titre	
Nombre d'employés à plein temps (environ) _____	À temps partiel (environ) _____
Secteur d'activité (maximum 10 mots)	

Veillez cocher la ou les catégories dans lesquelles vous souhaiteriez poser votre candidature:

- Entreprise par excellence
- Marchés extérieurs
- Innovation
- Gestion des ressources humaines
- Entrepreneurship, volet jeune entreprise
- Entrepreneurship, volet relève en entreprise
- Environnement et développement durable
- Pionnier

Voir au verso les coordonnées de retour du formulaire ainsi que l'information concernant la confidentialité des données soumises.

POUR TOUTE AUTRE INFORMATION, VEUILLEZ CONTACTER GILLES BORDONADO À LA REVUE AU 450 964-4444 OU CLAUDE ROBICHAUD AU CLDEM AU 450 477-6464

Braver la tempête... pour une bonne cause

Malgré la tempête qui s'abattait sur la région le 8 mars, 72 personnes ont assisté au souper-spectacle organisé par Carole Tousignant et Madeleine Philion, en vue de leur participation au Week-end pour vaincre le cancer du sein. Mission accomplie pour ces marcheuses, qui ont réussi à récolter plus de 6000 \$ pour la cause.

MARIE-CLAUDE DURIVAGE

redaction@larevue.qc.ca

Malgré la tempête, plusieurs donateurs et artistes se sont présentés à la salle La Québécoise afin d'assister au souper-spectacle organisé par les deux Mascouchoises. Après le service du repas, assuré par une équipe de bénévoles, le spectacle a débuté.

En invitant l'auditoire à se rapprocher de la scène afin «que tout le monde puisse se serrer les uns contre les autres», Josée Goulet, auteure-compositrice-interprète, a offert une prestation jazz vibrante d'émotion, accompagnée de Mimi Biello à la contrebasse et de la choriste Marie-Hélène Brière. En deuxième partie, le duo Doublement vôtre, composé de Nicole Labelle et de Michèle Aubin, a offert un concert de musique populaire classique. Au piano l'accompagnait Gisèle Bélanger, et à la flûte, Marjolaine Daneault.

Carole Tousignant, surprise par le succès de l'événement, a affirmé que «c'était un spectacle rempli d'espoir». À la fin de la soirée, les gens ont été invités à inscrire des mots d'encouragement sur les chandails que porteront les deux marcheuses, question de leur refilel de l'énergie pour ce prochain défi.

Le défi

Carole et Madeleine se joindront aux milliers d'hommes et de femmes qui se rassembleront à Montréal du 22 au 24 août, pour poser un geste d'engagement en marchant 60 km en deux jours. Tous les fonds récoltés lors de ce



Dans l'ordre habituel, on reconnaît Madeleine Philion, Suzanne Philion, une survivante du cancer, et Carole Tousignant.

quatrième Week-end pour vaincre le cancer du sein seront versés au centre du cancer Segal de l'Hôpital général juif de Montréal. Ils serviront à financer la recherche, le traitement et la prévention du cancer du sein. Bonne chance aux deux marcheuses!

16

16

16

J'ai visité, j'ai aimé...

À la découverte de véritables bijoux...

Installés dans un bijou de petit commerce, Linda Major et Gilles Dandurand offrent aux gens de la région leur précieuse expérience dans le domaine de la joaillerie depuis maintenant 20 ans. Œuvrant dans cette sphère depuis 33 ans, ils disposent d'une solide expérience. Partez à la découverte de la bijouterie J'Adore...

MARIE-CLAUDE DURIVAGE

redaction@larevue.qc.ca

C'est avec un grand plaisir que Linda et Gilles, propriétaires, associés et conjoints, vous conseilleront dans l'achat de vos objets précieux. L'acquisition d'un bijou, conservé toute une vie, doit se faire dans un climat de certitude. La bijouterie J'Adore est une maison de confiance avec du personnel à l'écoute, qualifié et expérimenté. D'entrée de jeu, M. Dandurand, joaillier de formation, tient à souligner que chez lui, «les prix reflètent le marché et la valeur réelle du bijou». Ayant pignon sur rue dans une charmante bâtisse du chemin Gascon, rénovée maintes fois, M. Dandurand avoue que son immeuble acquis il y a 20 ans représente un atout indéniable : «Il offre un stationnement à proximité et me permet de garder mes coûts le plus bas possible afin d'en faire profiter les clients.»

Dépositaire du diamant canadien
Membre de la Corporation des bijoutiers du Québec, la bijouterie J'Adore est aussi dépositaire du fameux diamant canadien qui provient du Grand Nord. Ces diamants sont convoités à cause de leur qualité supérieure. De plus, ils sont extraits dans le respect des standards environnementaux les plus élevés au monde. Un incontour-

nable dans l'achat de vos diamants : un certificat de gemmologue qui authentifie votre achat vous sera remis sur demande.

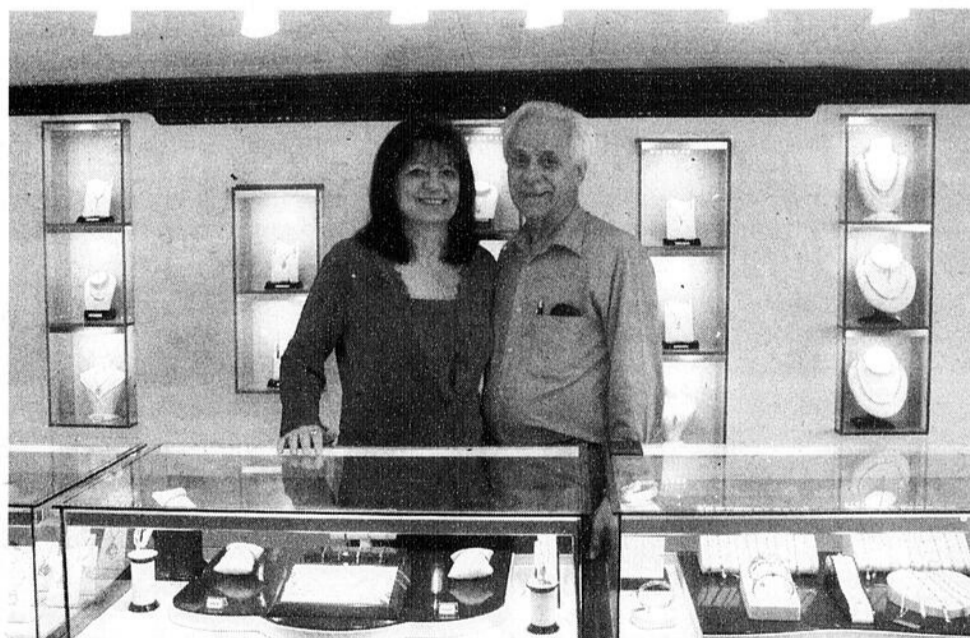
Un joaillier diamantaire de choix et tendance

À l'affût des dernières tendances, la bijouterie J'Adore offre une sélection qui répondra à vos plus grandes exigences. Les propriétaires participent chaque année à l'exposition des bijoutiers du Québec afin de dénicher les plus beaux trésors, qu'ils soient tendances et ou traditionnels. Ils offrent une gamme complète pour hommes, femmes et enfants, pour tous les budgets, dont un vaste choix de boucles d'oreilles et de bagues à diamant. Plusieurs lignes de produits sont disponibles, dont quelques importations italiennes et plusieurs produits québécois. Pour l'achat de bagues, pendentifs, montres, bracelets, pierres précieuses, venez découvrir comment la bijouterie J'Adore vous facilite la tâche. Pour une expertise, les domaines d'activité de la bijouterie sont nombreux : gravure, perçage d'oreilles, réparation de bijoux et de lunettes. M. Dandurand réalise aussi des créations sur mesure à la demande du client. Autre avantage : l'atelier de M. Dandurand est sur place; il peut donc procéder à des réparations et à des ajustements sur-le-champ, en peu de temps.

Une affaire de cœur

Les propriétaires, originaires de Terrebonne, expliquent qu'ils sont heureux de pouvoir faire leur part pour la communauté : «Pour chaque pile de montre vendue en magasin, 1 \$ sera remis à Regroup'elles, un organisme qui vient en aide aux femmes victimes de violence.»

En terminant, M. Dandurand insiste : «La bijouterie, c'est une affaire de confiance. Le service personnalisé fait partie des valeurs de l'entreprise. Les gens



Linda Major et Gilles Dandurand vous accueillent chaleureusement dans leur bijouterie depuis 20 ans.



reviennent nous voir parce qu'ils nous font confiance et ils savent qu'ils seront bien servis.» Il enchaîne avec une anecdote : «Certaines clientes qui se sont fait percer les oreilles ici alors qu'elles étaient bébé reviennent à leur tour avec leur poupon.

Elles savent que leurs enfants sont entre bonnes mains.»

Acheter un bijou dont je serai assuré de l'authenticité et de la valeur, conseillé par des gens d'expérience... dans une atmosphère personnalisée... J'Adore!

Bijouterie J'Adore
2053, chemin Gascon
Terrebonne

450 492-5315

Reportage publicitaire

Sommeil Davantage rouvre son centre de liquidation



Le nouveau centre de liquidation Sommeil Davantage est localisé au 3505, boulevard des Entreprises, à Terrebonne.

Des aubaines, l'entrepôt de Sommeil Davantage est en plein. En effet, l'entreprise de Terrebonne rouvre son centre de liquidation dans le parc industriel 640 et propose une série de promotions qui arrivent à point pour le printemps.

Fondée il y a 16 ans par Denis Dumas, l'entreprise compte six magasins au Québec, dont un tout nouveau et populaire centre de liquidation qui dispose d'un demi-million de dollars de matelas et de fauteuils à liquider.

Il propose des réductions allant de 40 à 70 % sur une large gamme de matelas conventionnels, de lits ajustables, de matelas d'eau et hybrides et de fauteuils de massage : «Ce sont d'excellents produits, des produits de première qualité, mais discontinués et de fin de ligne rem-

placés par des nouveautés dans nos magasins. Les gens profitent donc de bons prix, tout en ne négligeant pas la qualité et le confort. Notre but, apprécié des gens, c'est de ne pas leur vendre des prix, mais bien des matelas pour bien dormir, car nous passons le tiers de notre vie sur un lit. Là où nos concurrents s'arrêtent, nous on commence : qualité et confort en tout», confiera Daniel Bianco, vendeur au centre de liquidation.

Le centre de liquidation est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 18 h et le samedi de 9 h à 17 h. On y offre Accès D des caisses Desjardins et y accepte Visa et Master Card.

On peut en savoir plus en se rendant sur place au 3505, boulevard des Entreprises (près du chemin Gascon), à Terrebonne, en composant le 450 477-5000 ou en visitant le site Internet www.sommeildavantage.com.

Un club pour les passionnés d'horticulture

Complexe horticole Bastien, membre du réseau Passion Jardins, annonce la création du Club des Passionnés, une nouvelle initiative qui vise à fournir une information pertinente et intéressante à tous les amateurs de jardinage.



KARINE COUSINEAU

redaction@larevue.qc.ca

Bien souvent, les gens hésitent à cultiver certaines plantes, car ils ignorent ce qu'il faut faire sur le plan de l'entretien. De plus, ils n'ont pas toujours le temps pour obtenir les résultats souhaités. C'est face à ces préoccupations que l'on a décidé de lancer le Club des Passionnés.

Le Club des Passionnés vise avant tout à faciliter la vie de tous les amateurs, fournissant, entre autres, toutes les informations sur les gestes à poser pour avoir un beau jardin. Deux fois par mois, les personnes inscrites au Club recevront en exclusivité, par le biais d'Internet, une chronique de l'expert-jardinier Rock Giguère. Si les amateurs désirent aborder un problème plus spécifique, ils auront le loisir d'émettre des commentaires. Un autre avantage de s'inscrire au Club des Passionnés est qu'il permettra d'obtenir en exclusivité des rabais dans les 36 jardinerias Passion Jardins. Enfin, les membres auront aussi accès, sur le site Internet de Passion Jardins, à une banque de plus de 15 000 photos de plantes, ce qui peut s'avérer très utile au moment de planifier les achats de végétaux.

Pour s'inscrire, les amateurs n'ont qu'à se rendre sur le site Internet de Passion Jardins au www.passionjardins.com.

Claude Vivier dans Lanaudière

Quatre cent trente-sept élèves de Terrebonne (école de la Sablière), Repentigny (école Jean XXIII) et L'Épiphanie (école Saint-Guillaume) prendront part à un grand événement culturel national.

En participant au projet «Le Grand jeu / La Grande écoute», ils font partie des 12 000 jeunes du Québec qui écouteront ou joueront une oeuvre du compositeur Claude Vivier la se-

maine de son anniversaire de naissance, le 14 avril. Un événement sans précédent! L'implication de Lanaudière dans ce projet est un véritable témoignage de la vitalité, du dynamisme et de l'importance de la musique dans les écoles de la région. Les trois écoles participantes s'ajoutent aux 81 écoles d'autres régions inscrites à l'événement, et aux 21 organismes professionnels en musique qui rendent hommage cette année à Claude Vivier.



Une nouvelle, une opinion à nous transmettre

redaction@larevue.qc.ca

GRAND Quille-O-Thon

Pour les petits!

Venez vous amuser pour une bonne cause

LE SAMEDI 19 AVRIL DE MIDI À 18H

20 ans! Opération Enfant Soleil®

→ Salon de quilles Grande-Allée
1375, Grande-Allée, Terrebonne (Lachenaie)

→ 15\$ par personne

→ Tous les profits seront versés à Opération Enfant Soleil

PLUSIEURS PRIX DE PRÉSENCE TIRÉS SUR PLACE

Billets en vente chez

RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.remax-quebec.com

**980, boulevard des Seigneurs,
Terrebonne**

450 471-5503

**293, montée des Pionniers,
Lachenaie-Est**

450 582-5544



CINÉMAS GUZZO

MÉGA-PLEX TERREBONNE 14 (450) 471-6644

LES 16 ET 17 AVRIL	cl.	SEMAINE
10 000 AV. J.C.	G	7:05-9:25
21 (V.F.)	G	7:00-9:30
ANGLES D'ATTAQUE	13+	9:05
CHACUN SON COMBAT	13+	7:25-9:35
DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS 2	DEBUT JEUDI SOIR 22H00	
DANSEZ DANS LES RUES	G	7:10-9:15
DOUBLE JEU	G	7:10-9:30
DR SEUSS HORTON ENTEND UN QUI	G	7:05
FILM DE SUPER-HÉROS	13+	17:00-9:00
LA LIGNE BRISÉE	G	7:20-9:30
LA ROUTE DES CAMPUS	G	7:05-9:00
LE BAL DE L'HORREUR	13+	7:10-9:10
LES RUINES	13+	7:15-9:15
L'ÎLE DE NIM	G	7:15-9:20
OBTURATEUR	13+	7:15-9:15
ROIS DE LA RUE	13+	7:05-9:20

NOTE : L'horaire complet n'étant pas disponible au moment de mettre sous presse, nous invitons les lectrices et lecteurs à visiter le www.cinemasguzzo.com ou à composer le 450 471-6644 pour obtenir la programmation complète des films à l'affiche.

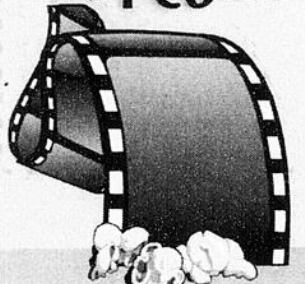
Dans une galaxie près de chez vous 2



Convaincus du bien-fondé de leur mission... mais peut-être aussi parce qu'ils n'avaient rien de mieux à faire ce jour-là, les membres de l'équipage du vaisseau Romano Fafard explorent de nouvelles galaxies à la recherche d'une planète habitable où déménager les Terriens. Il fallait toutefois, bien sûr, qu'ils perdent la seule sonde qui leur restait, de sorte que l'exploration prend une nouvelle direction. Si on se fie aux calculs de Flavien, la sonde se serait écrasée sur la planète Crème hydratante pour le visage - soulage la peau sèche. Comédie de science-fiction de Philippe Gagnon avec Louis Philippe Dandenault, Claude Legault, Sylvie Moreau, Alexis Martin, Pierre-François Legendre, Guy Jodoin.

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste, pour vérifier celui-ci, on peut visiter le www.cinemasguzzo.com ou joindre le (450)471-6644

CONCOURS PELLICULE & POPCORN



SOIRÉE CINÉMA, ET BONNE BOUFFE

2 tirages
FAITES PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION À CONCOURS PELLICULE ET POPCORN 231, STE-MARIE, TERREBONNE, J6W 3E4 ET VOUS POURRIEZ GAGNER :
- 2 billets pour le Cinéma Guzzo
- 1 certificat-cadeau de 20\$ chez St-Hubert

Nom: _____

Courriel: _____

Tél: _____

ST-HUBERT TERREBONNE
LIVRAISON AU (514) 385-5555

critique et sorties

www.larevue.qc.ca



LUC TREMBLAY
ÉCRIVEZ-MOI : luc.tremblay74@gmail.com
MON BLOG : <http://lucture.blogspot.com>

8/10

Juno

CETTE SEMAINE EN CRITIQUE



Une adolescente un peu excentrique apprend qu'elle est accidentellement tombée enceinte. Le film suit sa vie pendant sa grossesse et ce qui découle de ce malencontreux accident.

Je ne savais pas à quoi m'attendre en regardant «Juno». Je sais qu'il avait eu, à la fin de 2007, un succès inattendu en salles. Non seulement il a fait fureur en salles, mais c'est presque impossible de trouver une critique négative. Je me méfie toujours de ce genre de film, car ce sont souvent des projets prétentieux que les critiques ne veulent pas descendre, un peu comme les gens qui refusent de dire que l'empereur est nu de peur de passer pour des imbéciles.

C'est donc avec joie que j'ai découvert un délicieux petit long-métrage. C'est cute sans être cucu, c'est dramatique sans tomber dans le mélodrame, c'est même drôle sans tomber dans le cabotinage.

Quand j'ai donné 7 popcorns à «Grossesse surprise», je pensais qu'il serait impossible pour moi de donner une meilleure note à une comédie romantique. Avec la cote de 8 que je donne à ce film, gardez l'oreille tendue sur le canal nouvelles parce que selon mes prédictions, les bulletins vont se mettre à annoncer que les poules ont de belles dents bien neuves.

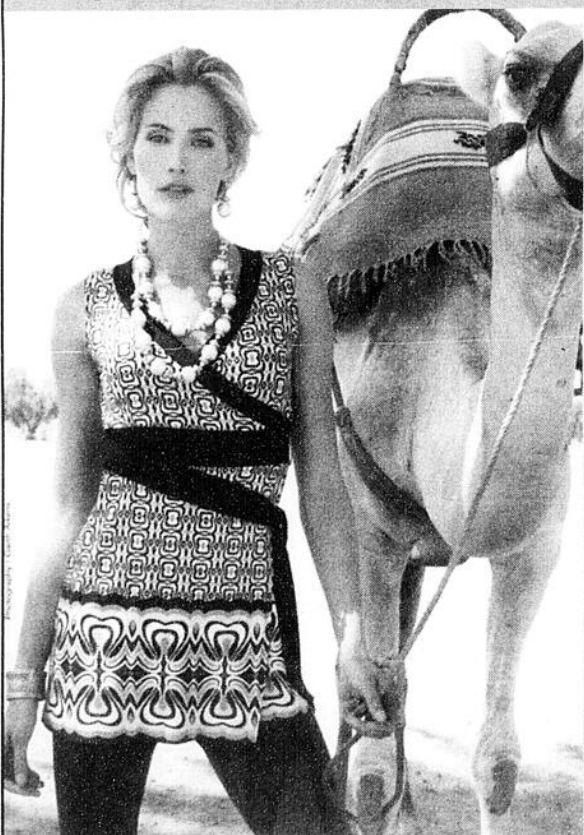
AVEC LA PARTICIPATION



VIDÉOTRON

882, boul. des Seigneurs Terrebonne

AUBAINES MIGNONNE



DE 20% À 40%

moins cher que les concurrents

CADEAUX BONIS
Cumulez 500 points

et obtenez
un rabais de 20\$
sur achat à prix régulier
et ce à l'année.

DE GRANDES
MARQUES À PETITS
PRIX!

LUNDI, MARDI et MERCREDI
9h30 à 17h30
JEUDI et VENDREDI
9h30 à 21h
SAMEDI 9h à 17h
DIMANCHE 12h à 17h

TERREBONNE
1160 boul. des Seigneurs
Terrebonne (face au Zellers) 450 471-6592

GRANDEUR 1 À 17
PETIT À 2X/LARGE
JEANS 25 À 36

L'Achat Local... Réinventé



Soyez payé pour acheter

Joignez Réseau Impact
Un regroupement de Consommateurs
et de Marchands Locaux qui s'entraident.

Pour informations: Tél.: (450) 477-2330
www.reseau-impact.net

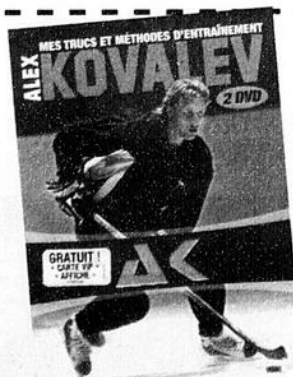
Découvrez l'artiste qui dort en vous

Atelier de peinture

Danielle Rivet

Session printemps
dès maintenant

Information 450 471-9973



À GAGNER

LES TRUCS ET MÉTHODES D' ALEX KOVALEV

Participez et courez la chance de gagner ce coffret de deux DVD de imavision.com

Tirage :
Vendredi 25 avril à 15 h.

Nom : _____

Ville : _____

Tél. : _____

Faites parvenir à :
a/s : DVD KOVALEV
Hebdo La Revue
231, rue Ste-Marie
Terrebonne, Qc
J6W 3E4

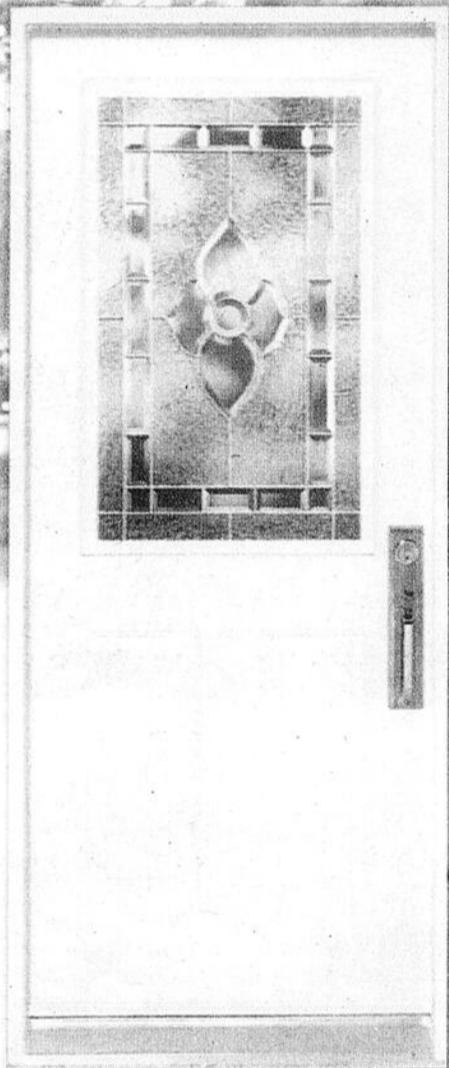
SPÉCIALISTES EN PORTES & FENÊTRES REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

(ALUMINIUM, VINYLE, CANEXEL)

Spéciaux du printemps

Financement disponible - 36 versements sans intérêts

Porte d'entrée
modèle ALLURE de Novatech



SPÉCIAL
899 \$

avec poignée weiser
Installation comprise

Fenêtres 100% PVC
et Hybride aluminium



Verre énergétique
GRATUIT

Porte Patio
modèle SOLARIS 1000

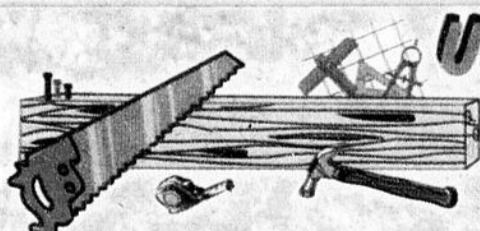


SPÉCIAL
989 \$

Installation comprise



Plusieurs autres modèles disponibles
Tous nos produits sont certifiés Energy Star
Spécial en vigueur
jusqu'au 1^{er} mai 2008



URGENCE
RÉNOVATION
INC.
RBQ: 8279-2631-12

55, Chemin Tour du Lac
Ste-Anne-des-Plaines (Qc) J0N 1H0
450 838-9689 - 514 892-1310

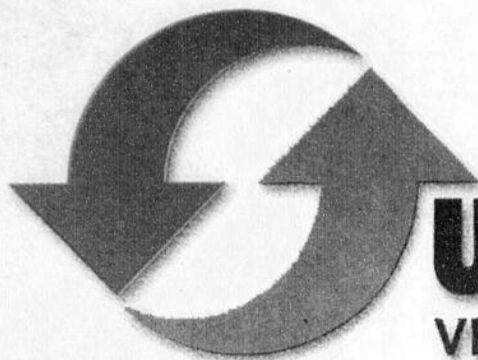
**ACHETEZ DANS
LA RÉGION...
C'EST BON POUR
NOTRE ÉCONOMIE !**

www.urgencerenovation.ca

16

16

16



Le spécialiste en traitement d'air

UNI-COMFORT
VENTILATION-CLIMATISATION-CHAUFFAGE



Climatisation et esthétique

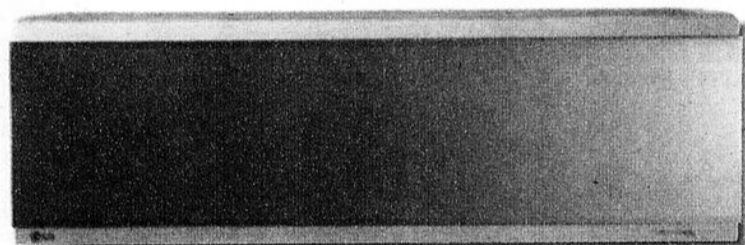
Ça existe... Art Cool

Unité murale

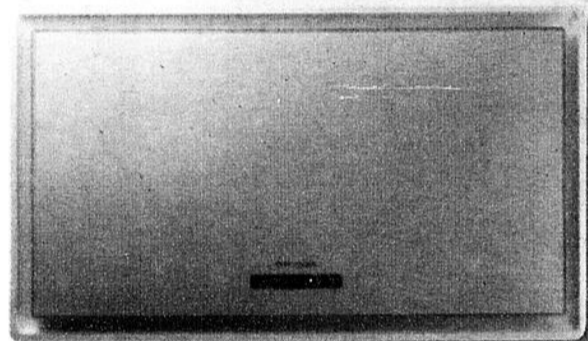
Venez les admirer dans notre salle de montre



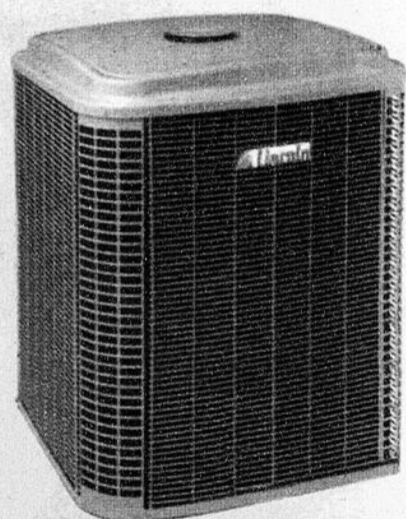
9 000 et 12 000 BTU
Refroidissement et
thermopompe



12 000 BTU
Refroidissement et thermopompe



18 000 BTU
Refroidissement



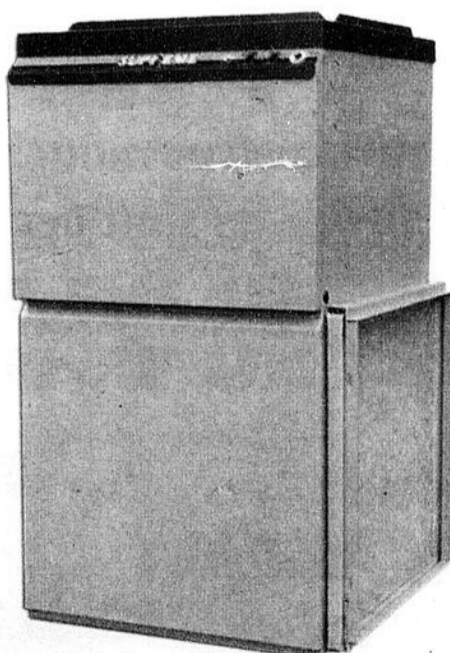
Thermopompe centrale

*De la qualité
Du service*

- Thermopompe
- Climatiseur encastré
- Système plafonnier
- Unité murale



ESTIMATION
GRATUITE



SUPREME

Pour tout changement
de fournaise :

- Huile
- Électrique
- Gaz

Bienvenue autoconstructeurs

PLUSIEURS MARQUES ET MODÈLES DISPONIBLES

503, montée Masson, Mascouche 450 966-1714 • 1 866 966-1714